107E JAARGANG — NO.: 18 MAANDAG 22 JANUARI 1990

AMIGOE

## VANDAAG



MCENROE ...scheldpartijen...

Prekè

Nieuwe straatnaam: Tauber weg

*In Milaan:*

## Autoloze zondag valt goed

**MILAAN - De bevolking van Milaan heeft genoten van de eerste autoloze zondag sinds de oliecrisis in december 1973. Ze trok er massaal per fiets, te paard, joggend of wandelend op uit.**

Het rijverbod voor auto's en vrachtwagens dat burgemeester Paolo Pillitteri vorige week uitvaardigde vanwege de luchtvervuiling, werd amper overtreden. Automobilisten die reden toen het verbod inging, werden naar bushaltes en metrostations geleid. Alleen de oranje stadsbussen, de gele taxi's en een paar electrische auto's reden rond, en nogal wat motorrijders. Om half zeven 's avonds liep het rijverbod af.

## Jongeren in verzet tegen Fidel Castro

**MADRID - Zeker vier kopstukken van de Cubaanse communistische jongerenbeweging zitten volgens de Spaanse krant El Pais sinds een week gevangen vanwege kritiek op het gebrek aan democratie in hun land en de persoonsverheerlijking rond de Cubaanse leider Fidel Castro.**

De aanhouding van de vier studenten wiskunde uit Havana is via een gecodeerde boodschap van een ambassade van een niet met name genoemd EG-land in Havana bekendgemaakt, aldus El Pais. Castro is een hartstochtelijk aanhanger van het Marxisme-Leninisme dat hij 31 jaar geleden op Cuba invoerde na het ten val brengen van de rechtse dictator Batista. Maar volgens Westerse diplomaten raakt hij steeds meer geïsoleerd als gevolg van de ingrijpende veranderingen in Oost-Europa.

**JERUZALEM - Palestijnse guerrillastrijders hebben zondag in zuid-Libanon een Israelische legerkolonel doodgeschoten. Volgens het Israelische militaire opperbevel is hij de hoogste legerofficier die sinds 1985 in door Israel gecontroleerd gebied is omgekomen.**



■ *BUENOS AIRES - President Carlos Menem (rechts) van Argentinie ontving de gekozen president van Brazilie Fernando Collor de Mello (links) in het presidentiele Olivos- paleis. Tijdens een werk- ontbijt werd van gedachten gewisseld over de regionale problemen. (AFP-satellietfoto)*

*Volgens Panamese functionarissen:*

## Vermogen Noriega minder groot dan gedacht was

**MIAMI - De persoonlijke bezittingen van de verdreven Panamese generaal Manuel Antonio Noriega zijn door de Amerikaanse regering veel te hoog geschat. Dat berichtte de Miami Herald zondag die in de hoofdstad van Florida verschijnt.**

Het blad baseert zich op Panamese functionarissen die belast zijn met het onderzoek naar het vermogen van Noriega die in de Verenigde staten terecht moet staan wegens drugshandel. Een groot aantal goederen dat volgens Washington aan Noriega toebehoorde, was in feite eigendom van het Panamese leger of van mensen uit de directe omgeving van Panama's voormalig sterke man, aldus de ambtenaren. Volgens Washington beschikte Noriega over een Boeing-727, drie Lear-vliegtuigen en drie plezierjachten, de Macho 1, de Macho 2 en de Macho 3. Of dit inderdaad het geval was, bleek tot dusverre niet uit de documenten die tijdens het onderzoek aan het licht waren gekomen.

**MOEILIJK**

De functionarissen van de nieuwe Panamese regering zeiden volgens de Miami Herald dat Washington de rijkdommen van Noriega overdreef om de publieke opinie achter zich te krijgen. Volgens hen zou het uiterst moeilijk zijn te bewijzen dat Noriega een bedrag van tweetot driehonderd miljoen dollar heeft vergaard, zoals Washington beweert en ook de Los Angeles Times maandag nog berichtte.

Washington is van mening dat Noriega zijn vermogen vooral de laatste twee jaar heeft vergaard door onder meer de verkoop van Panamese visa aan Cubaanse en Chinese burgers die bereid waren hier veel geld voor neer te tellen, aldus het dagblad. Zo zouden zo'n achttienduizend mensen, van wie velen tienduizend dollar of meer betaalden voor een visum Panama zijn binnengekomen.

## REEKS VAN BLOEDIGE INCIDENTEN

*Amerika wil terugdraaien van maatregel*

# Staat van beleg in Haïti van kracht

**PORT-AU-PRINCE - De militaire regering van Haiti heeft de staat van beleg afgekondigd en een aantal grondwetsartikelen opgeschort. Ook heeft ze politieke tegenstanders gearresteerd of naar het buitenland gestuurd. Dit heeft een woordvoerder van de Amerikaanse ambassade zondag verklaard. Van Amerikaanse zijde is aangedrongen op zo snel mogelijke opheffing van de staat van beleg.**

Zeker zeven min of meer prominente persoonlijkheden die kritisch tegenover het bewind van fungerend president generaal Prosper Avril staan, zijn in verzekerde bewaring gesteld. Sommigen van hen zijn op een vliegtuig met onbekende bestemming gezet. Tegen minstens een is geweld gebruikt, zo verluidt uit oppositionele kring.

**MOORDEN**

Onder de arrestanten is de tweede man van de Communistische partij van Haiti, Max Bourjolly. Veiligheidstroepen arresteerden hem zondagochtend in zijn woning, zo is uit welingelichte bron vernomen. Zaterdag, kort voor de afkondiging van de staat van beleg, werd Hubert de Ronceray, leider van de "Mobilisering voor Nationale ontwikkeling, een partij uit het politieke midden, gearresteerd. Hij is inmiddels het land uitgezet, zo hebben verwanten verklaard.

Eind vorige week zijn een kolonel van het Haitiaanse leger en zijn vrouw door een onbekende doodgeschoten in hun auto. Eerder in de week was een bekende radioman gedood toen hij de studio verliet.

Haiti is met zijn ruim zes ~~miljoen inwoners het armste~~ land op het Westelijk halfrond. Het vormt het westelijke deel van het eiland Hispañola. Het oostelijk deel is de Dominicaanse Republiek.

**ONRUSTIG**

De vroegere Franse kolonie Haiti is onafhankelijk sinds 1804. Het is er bijna zonder uitzondering onrustig geweest sinds "president-voor-het-leven" Jean-Claude Duvalier in februari 1986 gedwongen werd het land te verlaten. Hij woont in ballingschap in Frankrijk. Duvalier's vader, Francois alias "Papa Doc", die in 1957 president werd, regeerde het verarmde land met behulp van een moordzuchtige prive militie, de "Tontons Macoutes".

De algemene verkiezingen in november 1987 werden afgelast nadat gewapende mannen, van wie men denkt dat ze voor het merendeel behoorden tot de "Tontons Macoutes", stemlokalen hadden aangevallen. Hierbij vielen tientallen doden. De alsnog in januari 1988 gehouden verkiezingen leidden tot het burgerpresidentschap van Leslie Manigat.

**NIET PASSEND**

Maar in juni 1988 moest het burgerstaatshoofd plaats maken voor een groep militairen die de macht greep onder aanvoering van luitenant-generaal Henri Namphi, die sedert het vertrek van Duvaliers de centrale figuur was geweest in Haiti. Deze werd na korte tijd terzijde geschoven door generaal Prosper Avril, die een van zijn naaste medewerkers geweest was.

De Amerikaanse regering heeft een dringend beroep gedaan op de Haitiaanse militaire regering om de staat van beleg, die sinds zaterdag van kracht is, op te heffen. Dat blijkt uit een perscommunique dat de Amerikaanse ambassade in Port-au-Prince zondag heeft verspreid.

De VS, die zeggen de gewelddadige incidenten in Haiti van de laatste weken te betreuren, noemen de maatregelen die de regering van president Prosper Avril heeft genomen geen "passend antwoord" en zij wijzen erop dat deze zelfs "het overgangsproces naar de democratie in het land in gevaar kunnen brengen".



■ *MIAMI - Haitianen die in Miami wonen gingen de straat op nadat bekend was geworden dat in Haiti de staat van beleg was afgekondigd door het militaire bewind. Motief was de moordaanslag op een leger-kolonel. (AFP-satelietfoto)*

Inmiddels zijn 28 oppositieleden zondag weer vrijgelaten. Een viertal prominente leden zit nog vast. "Zulke daden ondermijnen het vertrouwen van de kandidaten en de kiezers die aan geloofwaardige" verkiezingen moeten deelnemen, aldus de Amerikaanse regering. De regering van Avril stelde begin januari de presidentsverkiezingen, die gepland waren voor 17 oktober, uit tot 28 oktober. Bij die verkiezingen zou Haiti weer een burgerpresident kunnen krijgen.

## Triomf Mongoliërs



■ *ULAN BATOR - Mongoliers wuifden met hun nationale vlag bij het standbeeld van Sukne Bator, de oprichter van de Mongoolse volksrepubliek tijdens een demonstratie voor meer democratie. Ondanks het bitter koude weer en ondanks een verbod op betogingen namen er zevenduizend Mongoliers aan de betoging deel. (AFP-satellietfoto)*



*Sedert '82 verbroken*

## Luchtverbinding hersteld Londen en Buenos Aires

**LONDEN - Voor het eerst in acht jaar landde afgelopen zondag op de Londense luchthaven Heathrow een Argentijns vliegtuig. De komst van de Boeing 747 van de Argentijnse luchtvaartmaatschappij Aerolineas Argentinas markeerde de heropening van de luchtverbinding Londen-Buenos Aires die sinds de oorlog om de Falkland-eilanden in 1982 verbroken was geweest.**

Aan boord van het vliegtuig zaten tachtig genodigden, vertegenwoordigers van de Argentijnse regering, de Argentijnse luchtvaartmaatschappij en journalisten. Vanaf Heathrow was zaterdagavond een Brits vliegtuig vertrokken, richting Buenos Aires. De maatschappijen willen elk twee maal per week een vlucht uitvoeren tussen Groot-Brittannie en Argentinie. De sedert de Malvinasoorlog verbroken verhoudingen tussen beide landen worden langzamerhand beter.

*Wil 'lichaam,geest en ziel' gaan verzorgen*

## Burgemeester Barry: ik heb een probleem

**WASHINGTON - De burgemeester van Washington, Marion Barry, heeft zondag publiekelijk toegegeven "een probleem" te hebben, zonder het woord cocaine ook maar een keer in de mond te nemen. Barry werd afgelopen donderdag gearresteerd wegens het gebruik van cocaine.**

Barry kondigde echter niet zijn aftreden aan en liet ook in het midden of hij zich nog kandidaat stelt voor een vierde ambtstermijn. Het lag voor zijn arrestatie in zijn bedoeling zondag aan te kondigen dat hij een nieuw ambtstermijn ambieert, maar nu liet hij in het midden of hij nog campagne zou voeren voor de gemeentelijke verkiezingen in november van dit jaar.

Na een dienst in een Episcopaalse kerk verklaarde de 53-jarige Barry dat hij een "manier zou zoeken om zijn lichaam, zijn geest en zijn ziel te verzorgen" en vroeg hij de aanwezigen voor hem te bidden. Geen enkele maal ging Barry in op het "probleem" waarmee hij zei te kampen te hebben.

De burgemeester, die in de Amerikaanse federale hoofdstad de strijd tegen verdovende middelen leidde, werd donderdag gearresteerd in een hotel in Washington bij een geheime operatie van de federale recherche FBI, waarbij een vrouwelijke kennis als lokaas werd gebruikt. Met een verborgen camera werd gefilmd hoe Barry cocaine kocht en rookte.



*Parlement: optreden Moskou illegaal*

## Over dodental in Bakoe is nog geen zekerheid

**MOSKOU - Over het aantal slachtoffers dat viel bij het binnentrekken van de Sovjet-troepen in Bakoe zijn nog steeds geen onafhankelijke cijfers beschikbaar.**

Radio Moskou hield het zondag op 83, maar volgens het Azerbajdzjaanse Volksfront zijn er zeker zeshonderd doden gevallen.

Dat laatste werd beaamd door Sovjet-journalisten die in Bakoe zijn geweest. Volgens hen moeten er honderden doden zijn gevallen, omdat het leger in het wilde weg schoot toen het zich een weg baande naar het centrum van de stad en daarbij stuitte op blokkades van Azerbajdzjaanse nationalisten.

Volgens Azerinform heeft het parlement van Azerbajdzjan in Bakoe maandagmorgen vergaderd over de als "illegaal" bestempelde actie van eenheden van het leger, de geheime dienst KGB en het ministerie van Binnenlandse zaken. Besloten werd tot de vorming van een speciale commissie die een onderzoek gaat instellen naar beschuldigingen over "buitensporig" geweld. Het parlement nam ook een resolutie aan waarin de vorige week in grote delen van de republiek afgekondigde noodtoestand werd veroordeeld. Gesproken is over terugtrekking van de Sovjet-troepen op termijn.

Het is in Bakoe in de nacht van zondag op maandag rustig gebleven.

*Bij Alaska*

## Canadese tanker lekt partij olie

**JUNEAU - Uit een Canadese tanker die zaterdag vastliep in een kanaal in Alaska is 218.000 liter olie weggelekt, voor het schip zondag met het hoge tij weer vlotkwam. Dat heeft de Amerikaanse kustwacht bekendgemaakt.**

Het 122 meter lange schip, de Frank H. Brown, liep zaterdag 360 kilometer ten zuiden van Juneau op een rif in de 'inside passage'. Daarbij ontstond een gat van twee meter doorsnee in de romp waaruit de olie weg liep. Het gat is inmiddels door de bemanning gedicht. Volgens de kustwacht levert de weggestroomde olie geen gevaar op voor het milieu. De kapitein van het schip weet het vastlopen aan een 'beoordelingsfout'.

*Uitspraken over Gemenebest-constitutie*

# Pers in Nederland: Hirsch Ballin heeft de Haagse politici verrast

- door Victor Hafkamp -

**DEN HAAG/WILLEMSTAD — De koerswijziging in het Antillenbeleid, zoals de nieuwe minister van Koninkrijkszaken, Hirsch Ballin heeft voorgesteld, is voor veel politici in Den Haag als een verrassing gekomen. De Nederlandse kranten wijzen erop dat de ideeën van de nieuwe minister ook nogal ingrijpend zijn: de onafhankelijkheid van Aruba per 1 januari 1996 wordt teruggedraaid en het Koninkrijk zou worden opgesplitst in vier delen: Nederland, Curacao/Bonaire, de Bovenwinden en Aruba.**

De Volkskrant constateert in een beschouwing onder de kop 'De West behoudt beschermende paraplu in plan-Hirsch Ballin' de duidelijke aarzeling in de Tweede Kamer toen daar vorige week de plannen van Hirsch Ballin ter discussie kwamen. De minister heeft in het kabinet steun gevonden voor zijn ideeën. De al jaren slepende beleidslijn voor staatkundige relaties met de West was vastgelopen. De Volkskrant noemt het daarom niet verwonderlijk dat ex-minister De Koning van Koninkrijkszaken geen enkel commentaar wilde geven op de drastische beleidswijziging. Het is de zijne niet, aldus Han Hansen.

Hirsch Ballin wil het zelfbeschikkingsrecht van de zes eilanden zo tot zijn recht laten komen, dat ze op langere termijn ook mogen kiezen voor de beschermende paraplu van het Koninkrijk. Dat hij dat ook voor Aruba wil laten gelden, is nog het meest verrassend. Minister De Koning en de Tweede Kamer gingen in vorige kabinetsperiodes immers nog uit van de statutaire afspraak over de onafhankelijkheid van Aruba in 1996. Hirsch Ballin gaat uit van de werkelijkheid, dat een beoogd Gemenebest van Aruba met Nederland op volkenrechtelijke basis nu eenmaal moeilijk verdraagt met lokale eisen als handhaving van het Nederlands paspoort voor de Arubanen, blijvende Nederlandse defensie voor het eiland, koppeling van de Arubaanse munt aan de Nederlandse gulden en garanties voor de rechtszekerheid.

Een Gemenebest van het onafhankelijke Aruba met die Nederlandse faciliteiten zou minstens voortzetting van de huidige status in het Koninkrijk betekenen. Toch zijn het die eisen waaraan negentig procent van alle Arubanen en Antillianen voor de verre toekomst wil vasthouden. In dat geval kan er beter een realistisch nieuw kader worden verzonnen om de krakende staatkundige verhoudingen wat gezonder te maken, vond de minister kennelijk. De Volkskrant wijst op het feit dat de minister de Partij van de Arbeid heeft meegekregen voor zijn plannen. In dat opzicht is er nogal wat veranderd aan het dekolonisatiestreven van de partij, waarmee het kabinet in 1975 de Surinamers krachtig aanmoedigde om zo snel mogelijk het Koninkrijk te verlaten. De kater van dat beleid is het afgelopen decennium onder het regiem Bouterse duidelijk voelbaar geweest.

Dat is tegelijk ook een van de angstvisioenen als het om hun onafhankelijkheid gaat, weet De Volkskrant. Het blad veronderstelt dat bij de overwegingen van minister Hirsch Ballin ongetwijfeld heeft meegespeeld de dringende wens van de Verenigde Staten en Venezuela dat Nederland voorlopig nog verantwoordelijk blijft voor de zes eilanden in de West, die kwestbaar zijn tegenover de drugsmaffia van bijvoorbeeld Colombia, gezien hun ligging op de drempel van het vasteland. Er komt volgens het blad wel een delicaat dilemma bij voor Den Haag.

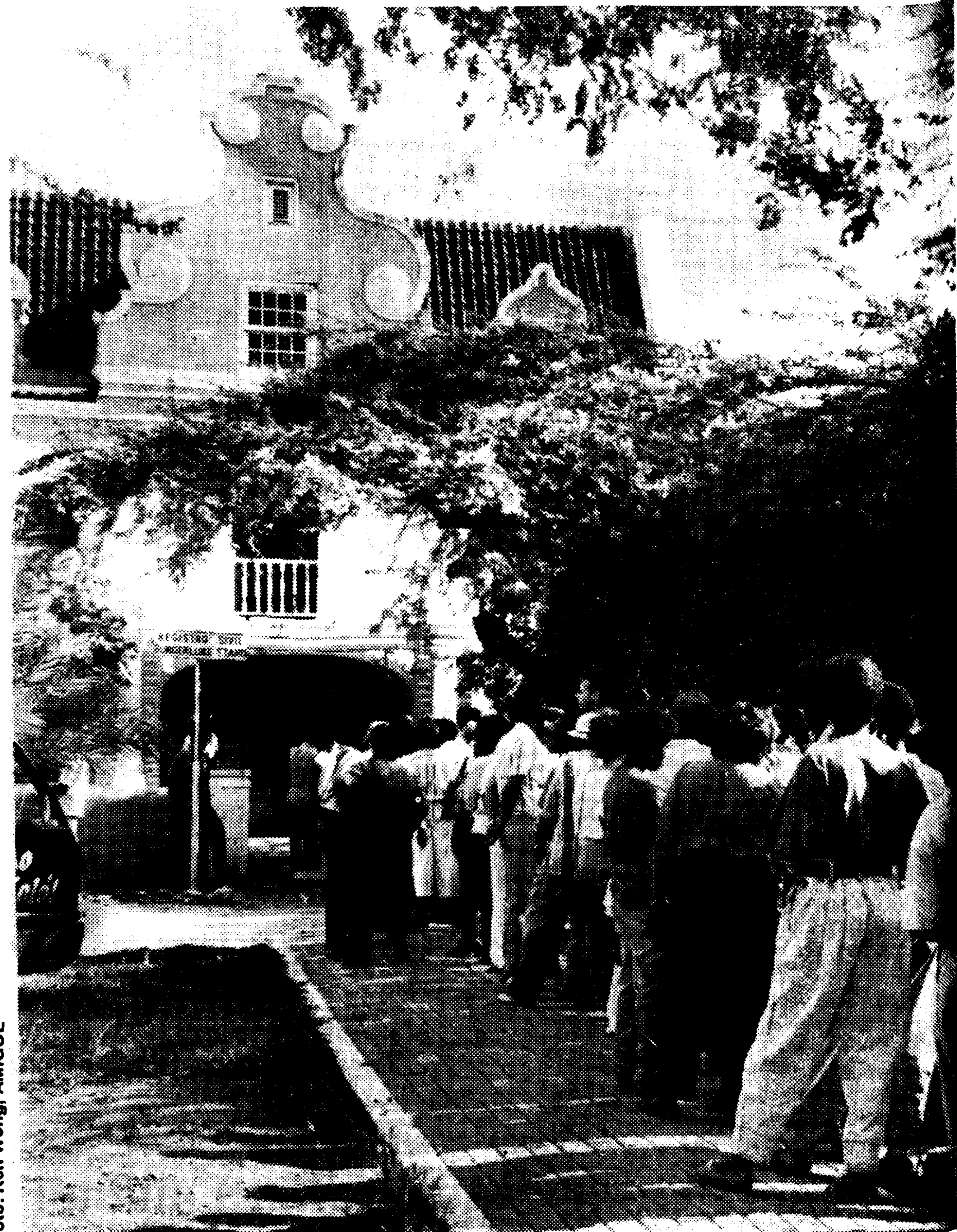
In de regerende partij op Aruba, de MEP, zijn krachten werkzaam die het niet zo nauw nemen met de rechtszekerheid op het eiland. Genoemd wordt de houding van minister mr Hendrik Croes van Justitie die het de gedetacheerde officieren van Justitie uit Nederland moeilijk heeft gemaakt. Waarborgen voor de onafhankelijkheid van de zittende en staande magistratuur zijn van wezenlijk belang voor een economisch en sociaal geloofwaardig bestuur. Als een deel van de politieke top op het eiland het daar niet zo nauw mee lijkt te nemen, dan is ook dat voor Nederland een reden zich nog eens te beraden over het opgeven van tastbare verantwoordelijkheden voor het eiland na 1996, zo heeft men in het kabinet overwogen.

Tenslotte wijst de Volkskrant op de vraagtekens rond de groeiende afhankelijkheid van de nieuwe eenheid Sint Maarten-Saba-Sint Eustatius. Die eilandjes zullen afhankelijker worden van Nederland dan ooit tevoren, nog afgezien van de onvrede op Saba en Sint Eustatius over de overheersing van Sint Maarten. Dat wil Hirsch Ballin blijkbaar wel voor lief nemen tegenover het gevaar van een onvoorspelbare richtingenstrijd over de Antilliaanse toekomst. Dat gevaar kan wellicht tijdig worden verkleind nu hijzelf het initiatief neemt met een staatkundig concept, aldus de Volkskrant.

In de bladen van de Gemeenschappelijke Persdienst schrijft Henri Kruithof, dat in de Tweede Kamer met kennelijk opluchting op de plannen van Hirsch Ballin is gereageerd. Het gemak, ja zelfs bijna het enthousiasme waarmee de Tweede Kamer deze week akkoord ging met de voorstellen van Hirsch Ballin deed wat merkwaardig aan, omdat het parlement tot de vorige week steeds strak vasthield aan de gemaakte afspraken tijdens de Ronde Tafel Conferentie van Aruba de consequenties van die afspraken zou moeten aanvaarden: onafhankelijkheid in 1996. De afspraken konden volgens het parlement niet steeds worden veranderd, vond men tot dusverre.

De bladencombinatie wijst er op dat de bedoeling van Hirsch Ballin is het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden zo aan te passen dat een losser staatsverband kan ontstaan in één Koninkrijk. Nederland blijft verantwoordelijk voor het buitenlandse beleid en de defensie en Antillianen en Arubanen zullen de Nederlandse nationaliteit behouden met alle daaraan verbonden rechten. Gezien de voortvarendheid waarmee de minister te werk gaat, hoeft het geen verbazing te wekken dat hij nog dit jaar de nodige knopen definitief wil doorhakken voor wat betreft de toekomstige relatie met het overzeese deel van het rijk. Of dat zal lukken, is de vraag. Vele bewindslieden voor hem hebben geprobeerd op dit gebied zaken te doen met de Antillen. Maar evenzovele keren zijn ze gestuit op onderling wantrouwen.

Er zijn volgens de bladen van de Gemeenschappelijke Persdienst nogal wat problemen aan de horizon. Tenminste drie van de zes eilanden (Bonaire, Saba en Statia) zijn alleen al door hun omvang niet in staat zelfstandig door het leven te gaan. Dat vereist onderlinge solidariteit tussen de eilanden. Daarvan is tot dusverre niet al teveel gebleken. De jonge enthousiaste minister kan zijn tanden in deze weerbarstige materie zetten. Een ding is zeker: zijn start is goed geweest, vindt Henri Kruithof, parlementair medewerker van de Gemeenschappelijke Persdienst.


Foto: Ken Wong, AMIGOE



## Steunbetuigingen voor kieslijsten

**WILLEMSTAD — Volgens de secretareese van diensthoofd Angel Ramirez van het hoofd-stembureau te Scharloo was om 11.00uur de partij Pro Provincie Antilliaanse Nederlanders de enige die nog geen ondersteunings-handtekening binnenhad. Bij de telling om twaalf uur had zij twee stemmen.**

De exacte stand op het middaguur: DP 264; NVP 305; MAN 265; de gecombineerde lijst FOL/SI 323; PAN 2; KaRa 17; Nos Patria 49.

Klokslag twaalf uur waren er 1225 steunbetuigingen binnen. Om 11.00 uur waren 821 stemmen uitgebracht. Om 10.00 uur waren dat er nog 428.

Ondanks dat het een prestigekwestie is de ondersteuningslijst zo snel mogelijk vol te krijgen, kunnen er tot en met 30 januari nog handtekeningen ingediend worden. Wil een partij deelnemen aan de verkiezingen dan zal zij 727 steunbetuigingen moeten krijgen.

# Amsterdams beursbestuur negatief over medewerking beurs Curaçao

- door Victor Hafkamp -

**AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De Amsterdamse beurs voelt weinig voor medewerking aan een plan van een Antilliaans-Nederlandse groep die plannen heeft voor de oprichting van een effectenbeurs op Curacao. De initiatiefnemers van de Nederlands-Antilliaanse groep, waarvan de samenstelling niet bekend is, hebben eind vorig jaar aan de Amsterdamse beurs voorgesteld aan de plannen te werken, maar het Damrak brengt er de handen niet voor op elkaar.**

Het plan van de Nederlands-Antilliaanse groep is woensdagavond besproken tijdens een bijeenkomst van de Vereniging van Commissionairs. Volgens de Volkskrant zou het idee tot oprichting van een beurs op de Antillen ontsproten zijn aan het brein van enkele beursbestuurders zelf. De krant ontleent die informatie aan een van de beurshandelaren. De openingstijden van de beurs op Curacao zouden dan parallel moeten lopen aan die van Wall Street in New York.

De Volkskrant citeert drs B. van Hedel, directeur van het commissionairshuis Kampen en Co. Hij was op de bewuste vergadering van de Vereniging van Commissionairs aanwezig. Volgens Van Hedel zijn de verhalen die op de beurs en het Damrak circuleren niet geheel juist. De beurs zou indertijd zijn benaderd door een groep initiatiefnemers die plannen hadden op Curacao een parallel-effectenbeurs te stichten, waarin Nederlandse aandelen en obligaties gehandeld zou kunnen worden. 'Men voelde er weinig voor hieraan mee te werken', aldus Van Hedel in de Volkskrant.

Hij noch beurswoordvoerder H. de Ranitz kennen de namen van de initiatiefnemers. Evenmin is bekend wat er met de plannen is gebeurd, nadat het beursbestuur er zijn veto over had uitgesproken.

Volgens het ochtendblad komen de plannen uit de koker van McKinsey. Beursbronnen stellen dat dit bureau een aantal banken voor het idee heeft kunnen winnen. De secretaresse van directeur M. Huijbregtse van McKinsey liet de Volkskrant weten niet van het plan op de hoogte zijn. 'Als er bij ons zulke plannen zouden zijn, zou de directie dat beslist moeten weten', zegt zij.

De plannen voor een beurs op Curacao hebben de discussie over openstelling van de beurs in de avonduren versneld. Een speciale commissie gaat zich over dit idee buigen.

WILLEMSTAD —Op de Amazoneweg en op Klein Santa Martha zijn A.P. (29) en Y.Q. (30) aangehouden. Hun verblijfsdocumenten zijn niet in orde. Beiden zijn overgebracht naar het bureau van de Vreemdelingendienst in afwachting van hun vertrek naar hun geboorteland. De politie meldt niet waar de twee vrouwen vandaan komen.

## HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur l.t.:

Half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met buien en of regen, mogelijk vergezeld van onweer.

Matige tot vrij krachtige, in buien af en toe krachtige, oostelijke wind (tussen twaalf en 25 knopen).

Een zwakke storing in het oostelijk deel van het Caribisch gebied veroorzaakt aanvoer van zeer vochtige en onstabiele lucht. Hierdoor kunnen ook in de komende 24 uur vrij veel bewolking en buienactiviteit boven de Bovenwindse eilanden tot ontwikkeling komen.

*DOW-leiding naar Klein Kwartier kost acht miljoen*

# Stopzetten rioolwaterlozing zuidkust biedt ruimte aan toerisme-projecten

**WILLEMSTAD — Vooruitlopend op mogelijke plannen om de kuststrook vanaf Pietermaai tot aan Seaquarium te veranderen in een lange strandboulevard gaat DOW de lozing van rioolwater aan deze zijde van het eiland veranderen. Het plan is in voorbereiding en gaat ongeveer 8 miljoen gulden kosten.**

De leidingen van de woonwijken monden nu nog uit in zee, maar worden over enige tijd aangesloten op een stelsel dat uitkomt op de rioolwateringszuiveringsinstallatie (RWZI) Klein Kwartier bij de Seru Loraweg. Het afvalwater van de hotels, Marie Pompoen, Koraal Specht, Penstraat, Saliña en Montagne Abao zal naar de installatie gevoerd worden. Het plan is in voorbereiding en gaat ongeveer 8 miljoen gulden kosten.

DOW is belast met de planning. Het gebied dat nu loost op de zuidkust begint bij het Julianaplein zijde van het eiland. Het gebied rond het Van der Valk Plaza Hotel en de rest van Punda blijft vooralsnog lozen op de gebruikelijke wateroppervlakten. Hoewel bij de aanvang van de uitvoering van het grote rioleringsproject Otrobanda werd gesteld dat de lozing op de Sint Annabaai stopgezet zou worden om dit water te ontlasten, is hetzelfde argument niet aangevoerd om ook geheel Punda aan te sluiten op het riolenstelsel richting zuiverings-station Klein Kwartier. Zoveel wordt althans duidelijk uit navraag bij DOW.

Ten behoeve van de inzameling van het afvalwater wordt in de Penstraat een nieuw riool aangelegd en een persleiding die het afvalwater vanaf Julianaplein zal transporteren naar een nieuw gemaal bij de Rotterdamweg. Ook het afvalwater van Seaquarium van de hotels Lions Dive, Princess Beach, Bon Bini Resort en toekomstige hotels zal via een nieuw riool naar het gemaal aan de Rotterdamweg worden geleid. Voorts zullen de wijken Marie Pompoen en Koraal Specht hierop worden aangesloten.

Het gemaal aan de Rotterdamweg pompt het afvalwater via een persleiding door de Rotterdamweg en de Dr Maalweg naar een nieuw te bouwen gemaal op de hoek van de Caracasbaaiweg en Kaya Kooyman voorheen Architectenweg. Vandaar zal het afvalwater via een persleiding door de Seroe Loraweg worden gepompt naar de RWZI te Klein Kwartier.

### AMSTELBROUWERIJ

Deze zuiveringsinrichting zal ook het afvalwater van Saliña centrum behandelen. Deze wijk loost nu nog op het binnenwater. Via een duiker gaat het geloosde water naar de Schottegatbaai. Dit plan houdt ook in dat de lozing van de Amstelbrouwerij op het binnenwater stopgezet wordt. Wellicht dat door deze veranderingen het binnenwater bij de kruising Schottegatweg-Zuid en de Rijkseenheidboulevard een minder onaangename geur zal verspreiden.

De eerste fase van de zuiveringsinrichting kan het afvalwater van ongeveer 30.000 inwoners behandelen. De wijken Dominguito, Groot Davelaar en het woongebied Saliña zullen in een tweede fase aangesloten worden. Deze gebieden hebben nu nog beerputten. De totale capaciteit van de zuiveringsinrichting zal het afvalwater van 53.000 inwoners kunnen behandelen. De capaciteit van de RWZI te Klein Kwartier zal hiervoor worden uitgebreid.

Het gezuiverde afvalwater zal worden geïnfiltreerd in een terrein naast de zuiveringsinrichting en zal vervolgens via een aantal waterputten weer worden opgepompt en worden afgevoerd via een retourleiding naar de hotels aan de kust. Het water is dan geschikt voor hergebruik en leent zich voor irrigatie van tuinen en voor spoelwater in toiletten.

De totale kosten van fase één zijn voorlopig gesteld op acht miljoen gulden en zullen via fondsen van het Meerjarenplan financiering krijgen.

De tweede fase van het rioleringsproject is nog niet in voorbereiding en zal pas over enkele jaren uitgevoerd worden. Hoeveel de kosten voor deel twee zullen bedragen is niet bekend.

De voorbereiding van de eerste fase moet in juli klaar zijn. De uitvoering van het project zal anderhalf jaar in beslag nemen.

De Dienst Openbare Werken bevestigt dat bij de sanering van de lozingen langs de kuststrook gedacht is aan toeristische ontwikkelingen maar dat ook overwegingen het kustwatermilieu zuiver te houden een rol hebben gespeeld.

## Reconstructie parkeerterrein bij Waaigat

**WILLEMSTAD — Binnenkort start de Dienst Openbare Werken met de reconstructie van het grote parkeerterrein aan het Waaigat.**

Wegens de parkeernood zal de capaciteit vergroot worden van 420 naar 620 parkeervakken. Bovendien gaat men de situatie bij de stoplichten wijzigen en wordt het mogelijk vanaf dat kruispunt het parkeerterrein in te rijden. Tot heden konden voertuigen op die plek alleen naar buiten rijden.

De uitvoering van de herindeling zal twee maanden in beslag nemen en gaat 210.000 gulden kosten. Het werk is uitbesteed aan Asphalco.






= STAATSKUNDIGE BANDEN =

## COMMENTAAR

### *Laatste Staten (2)*

DE PRIMAIRE TAAK van de Staten van de Nederlandse Antillen is een controlerende: met een scherp en vooral kritisch oog het doen en laten van de regering, en van iedere minister apart, in de gaten houden. Wanneer de mogelijkheden tot het uitvoeren van die taak wegvallen, lopen de Statenleden het risico - indien zij tot de coalitie van de aan de macht zijnde regering behoren - te degraderen tot poppen die bewegen al naar geiang de gedragingen van de handen die hen in de kast manipulerenn, en mogen de oppositieleden de rol van het publiek vervullen: roepen wat Katrien en Jan Klaassen moeten doen en hun ongenoegen uiten, maar ondertussen bepaalt de directie in de kast het verloop van de avonturen. Kortom: de Staten dreigen dan een poppenkast te worden.

Het beschreven risico is levensgroot aanwezig voor het Antilliaanse parlement; of dat risico is reeds werkelijkheid geworden.

Ten eerste: het laatste jaarverslag van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen voor wat betreft het Land draagt als datum 1983 (dat geldt evenzo voor het Eiland - Curaçao en de Bovenwindse eilanden), terwijl de Landsaccountantsdienst (en de Eilandsaccountantsdienst) te kampen heeft met een welhaast niet meer in te lopen achterstand. De parlementariërs kunnen dus onmogelijk, met de harde cijfers in de hand, het uitgavenbeleid van de regering met argus-ogen bestuderen of een oordeel uitspreken over de juistheid van de gegevens die in een begroting staan vermeld.

Ten tweede: de laatste notulen van Statenvergaderingen dateren uit 1977; even benadrukkend: van dertien jaar geleden. Hoe kan een parlementariër ooit de geachte Voorzitter aanspreken over tegenstrijdigheden die een minister eventueel te berde brengt, refererend aan hetgeen de minister vorig jaar of twee jaar geleden naar voren heeft gebracht? Nimmers heeft hij het bewijs: 'Mijnheer de Voorzitter, het staat in de notulen'. Hooguit kan de afgevaardigde stellen: 'Mijnheer de Voorzitter, het stond in de krant'.

Een bedrijf, dat op deze wijze zou worden gerund, zou allang failliet zijn. Trouwens, geen enkele aandeelhouder zou toestaan, dat er gedurende zeven jaren geen jaarverslag verschijnt.

De vragen - de eisen - van de kant van de parlementariërs om snelle maatregelen ter opheffing van beide euvelen, zijn te klein in aantal om de indruk te wekken dat de Statenleden hun werk serieus nemen. De indruk is gewekt dat de Statenleden deze kwalijke situatie hebben laten voortbestaan in de gedachte: zolang wij maar op onze zetel kunnen blijven zitten, gaat alles goed.

Die indruk wordt nog versterkt wanneer de voor de aanstaande Statenverkiezingen ingediende lijsten van de politieke partijen worden bestudeerd; met name de lijsten van de 'oudere' partijen. Van verjonging is nauwelijks sprake. Wél opvallend is het grote aantal kandidaten die óf reeds gepensioneerd zijn óf genieten van een lumpsum of van een of andere afvloeiïngsregeling. Deze personen hebben dus al een maandelijks inkomen en het wekt dan ook bevreemding dat het juist deze parlementariërs zijn die aandringen op een volledige salariëring voor het 'vele werk' dat zij voor de Staten moeten verzetten. Maar hoe, zo vragen vele 'normale' burgers zich af, hoe kunnen de Statenleden 'veel werk' verzetten wanneer het hen aan het gereedschap (jaarverslagen van de Rekenkamer; notulen; controles van de accountantsdiensten) ontbreekt?

Al met al lijkt het erop, dat Statenleden de houding aannemen van: blijf zitten waar je zit en verroer je niet, behalve wanneer het om je eigen portemonnee gaat.

En zo komt men alweer tot de conclusie: hopelijk vinden op 16 maart de laatste Statenverkiezingen in deze vorm plaats, zodat Curaçao vervolgens met een schone lei - en lijsten - kan beginnen.

## DOW: BYPASS CARACASBAAIWEG DRINGEND NODIG

## *Overheid pakt firma Tauber aan*

# Onteigeningsprocedure begint bij uitblijven grondverkoop te Saliña

**WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curacao start een landonteigenaarsprocedure indien niet spoedig overeenstemming wordt bereikt over de verkoop van een stuk grond op Saliña. Alleen na overdracht van dit terrein kan de Dienst Openbare Werken (DOW) namelijk beginnen met de aanleg van de volgens deze dienst hoognodige wegverbinding tussen de Caracasbaaiweg en de Schottegatweg Oost, de zogeheten Caracasbaai bypass. Zolang dit niet gebeurt blijft Saliña een 'black spot', volgens DOW. Er zal weer een taxateur worden ingeschakeld, die de prijs van de grond zal vaststellen. Over de prijs konden het Bestuurscollege en de eigenaar van de grond, zakenman Tauber, geen overeenstemming bereiken: Tauber vraagt 275 gulden per vierkante meter, het Bestuurscollege, dat in het verleden advies vroeg bij een onafhankelijk commissie, wilde niet verder gaan dan 125 gulden per vierkante meter. De centrale commissie besloot vorige week dat onteigening het enige alternatief is, mocht ook deze keer een akkoord uitblijven, zo vernam de Amigoe in kringen van het Bestuurscollege.**

De centrale commissie boog zich over deze problematiek, nadat DOW-hoofd Jose Simmons onlangs een 'noodkreet' lanceerde aan het adres van DOW-gedeputeerde George Hueck. In een drie bladzijden tellend rapport wijst hij de gedeputeerde erop, dat de wegverbinding Carcasbaaiweg-Schottegatweg Oost dringend nodig is.

Deze zaak speelt al zo'n vijf jaar: diverse percelen bleken niet te kunnen worden aangekocht. Het gaat om het gebied vanaf Caracasbaaiweg tegenover Schnog's Enterprises tot de Schottegatweg Oost tegen over Burger King. Er werd indertijd een commissie in het leven geroepen met taxateurs aangewezen door Tauber en het Bestuurscollege. Die commissie concludeerde dat 125 gulden per vierkante meter een goede prijs is. Tauber echter, bleef erop staan dat het eilandgebied 275 gulden moet betalen.

Nu wordt weer een taxateur erbij gehaald. De laatste stap vóór een onteigeningsprocedure van start gaat, verluidde het vorige week in kringen van het Bestuurscollege.

In het DOW-rapport wordt gewezen op de vele onderzoeken en studies die reeds verricht werden naar de verkeersproblematiek op Saliña. Uit een rapport uit 1980 bleek dat ongeveer 40 procent van het inkomende verkeer doorgaand verkeer was. Veel verkeer bleek afkomstig van de Caracasbaaiweg, dat moeizaam zijn weg moest zoeken via het kruispunt met de dr Maalweg en de rotonde. De conclusie: voor deze twee doorgaande verkeerstromen dienen nieuwe routes te worden gebouwd: vanaf de Caracasbaaiweg een verbinding met de Schottegatweg Oost (de Caracasbaai bypass) en een nieuwe verbinding van de Schottegatweg Oost naar de brugwegen: de Schottegatweg Zuid.

De Schottegatweg Zuid werd intussen aangelegd. De Caracasbaaiweg bypass, die volgens de DOW zeer grote prioriteit geniet, kon niet worden aangelegd, wegens de meningsverschillen met Tauber. Met de grondwerving werd overigens al in 1979 aangevangen. Met Tauber bleek geen overeenstemming mogelijk, aldus het rapport.

De Caracasbaaiweg wordt trouwens steeds drukker. Van 1982 tot 1988 is het verkeer enorm gegroeid. Zo nam het aantal voertuigen in de ochtendspits richting Punda toe van 800 naar 1200, terwijl het aantal autos uit Punda in de avondspits toenam van 700 naar 1040. De groei zal zich naar verwachting voortzetten door de ontwikkelingen in Banda 'Riba met name in Jan Sofat, Montagne en Jan Thiel. De Caracasbaaiweg is nu al vrijwel even druk als de Churchillweg, maar de Caracasbaaiweg heeft als enige zogenaamde secundaire radiaalweg geen directe aansluiting op het prinmaire hoofdwegennet (de Schottegatring).

Het ontbreken van deze directe verbinding, vervolgt het rapport, leidt tot grote vertragingen voor het verkeer bij de aansluiting dr Maalweg en de rotonde Saliña. Er onstaat voorts 'sluipverkeer' via woonstraten zoals de Ceresstraat, Uranusstraat, Saturnusstraat en Junostraat. Het uitblijven van de aanleg van de verbindingsweg heeft ook als gevolg dat de verkeersopstoppingen op Saliña verergerd worden: meer sluipverkeer en verkeersonveiligheid volgen. Ook op Saliña zelf is het verkeer onveilig. Deze regio dient daarom als een 'black spot' te worden aangemerkt.

## Rollocks weg bij We Fo' We

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Julian Rollocks is niet langer aangesloten bij de We Fo' We stichting van Sint Maarten, nu hij op de kandidatenlijst voorkomt van de nieuwe Sint Maarten Patriotic Alliance. Volgens artikel 5F van de stichting mogen bestuursleden niet actief zijn in de politiek. Rollocks stuurde op 17 januari een brief naar de stichting waarin hij zijn ontslag vraagt. Hij was penningmeester. De Sint Maarten Patriotic Alliance is een fusie van de oppositiepartij SPM en onder andere ex-DP Sint Maarten minister Leo Chance, Rollox en de voormalige DP- gedeputeerde Sam Hazel. Lijsttrekker is Vance James Jr van de SPM.

WILLEMSTAD — Veertien mensen raakten gewond in het weekeinde als gevolg van betrokkenheid bij aanrijdingen in het verkeer. Van vrijdag tot en met zondag deden zich 34 aanrijdingen voor. De schade schat men op 80.805.

## Alliantie-lijst St. Maarten "vol" vóór DP

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Zowel de Sint Maarten Patriotic Alliance als de DP doen op 16 maart mee aan de Statenverkiezingen. De onlangs opgerichte Sint Maarten Patriotic Alliance heeft overigens al één 'overwinning' geboekt: deze partij had vóór de DP Sint Maarten de 58 noodzakelijke steunbetuigingen binnen. Dat was rond tien over tien het geval. De DP was om kwart voor elf klaar, terwijl de lijst van de People's Electoral Movement (PEM) van Freddy Lejeuz rond het middaguur pas dertien handtekeningen had vergaard. De Sint Maarten Patriotic Alliance, een fusie tussen de SPM en diverse personen en organisaties, kreeg in totaal 75 handtekeningen. De DP van Claude Wathey kreeg 72.

Op Saba had de oppositiepartij WIPM van Will Johnson om 24 minuten over negen de 25-ste handtekening binnen. Kort daarop was ook de lijst van de Saba Democratic Labor Movement van Vernon Hassell 'vol'. De lijstondersteuning begon om negen uur. Hassell heeft zich overigens als gedeputeerde teruggetrokken om zich volledig aan de camapgne te kunnen wijden. In zijn plaats werd vorige week tijdens een eilandsraadsvergadering George Hasell benoemd.

Op Sint Eustatius, waar evenzo 25 handtekeningen nodig zijn, was de DP lijst als eerste rond. Hoe laat dat het geval was voor de nieuwe alliantie tussen de WIPM en enige andere partijen, was de Amigoe tot vlak voor het ter perse gaan van deze editie niet bekend.





## *Moenir-Alam met president Ecuador*



*WILLEMSTAD —MAN-secretaris, Irving Moenir-Alam heeft vorige week in Quito, Ecuador deelgemomen aan een conferentie van de Latijns Amerikaanse en Caribische commissie van de Socialitische Internationale (SI). Hij ontmoette daar collega's uit heel wat landen (zoals Aruba, Brazilië, Chili, de VS, Spanje, Argentinië, Colombia) en de president van Ecuador tevens ere-voorzitter van de SI, dr Rodrigo Borja (foto). Dr Borja was belast met de opening van de conferentie, waar onder andere het vraagstuk van drugshandel aan de orde kwam. Het schuldenvraagstuk was een ander onderwerp, alsook het democratiseringsproces in de regio en de situatie in Latijns Amerika. Hoewel de conferentie vruchtbaar verliep en over alle onderwerpen resoluties werden aangenomen, was de stemming bedrukt door de ontvoering van en moord op de secretaris van de SI-commissie voor Latijns Amerika en het Caribisch gebied Hector Oqueli. Hij was waarnemend secretaris van de MNR van El Salvador. Hij werd op 12 januari in Guatemala om het leven gebracht, alvorens naar Quito te reizen, waar hij aan de conferentie zou deelnemen. De MAN vertegenwoordiger heeft steun verleend aan de oprichting van een SI-commissie die naar Guatemala en El Salvador zal reizen om deze moord officieel aan te geven. De MAN-vertegenwoordiger heeft bij de conferentie van de gelegenheid gebruik gemaakt de banden met diverse partijen nader aan te halen. Het gaat met name om de AD van Venezuela, Komakon van Haiti, MEP van Aruba, PR van Chili, PUD van Ecuador, PSD van Guatemala PANPRA van Haiti, PIP van Puerto Rico en PS van Guadeloupe.*

ORANJESTAD — Het jaarlijkse Homemakers/ Managers tennistoernooi in de A-, B- en C-klassen gaat op 2 februari van start.

De minimum-leeftijd voor de dames Homemakers is 25 jaar en voor de heren Managers dertig jaar. Inschrijving voor het toernooi is al geopend en duurt tot en met 29 januari om zeven uur 's avonds. Inschrijfformulieren zijn van maandag tot en met zaterdag van zes tot elf uur 's avonds verkrijgbaar bij de bar van Marlboro Tennispark. De wedstrijdschema's kunnen op 30 januari op dezelfde plaats worden afgehaald.







DEN HAAG - De Haagse politie onderzoekt of er verband is tussen de bomaanslagen op Spaanse doelen in Den Haag en bedrijven die economische contacten hebben in Baskenland. Dat heeft de politie desgevraagd bevestigd.







## Lijfrock 25 jaar bij Landsradiodienst

**ORANJESTAD (St Eustatius) — Ter gelegenheid van het 25-jarig ambtsjubileum van Carl Lijfrock bij de Landsradiodienst werd op vrijdag 19 januari voor genodigden een lunch aangeboden in het Golden Erahotel. Aanwezig waren onder anderen de directeur van Landsradio, R. Bernadina, C. Zagers van Landsradio Saba, gezaghebber E. Temmers, wnd gezaghebber R. Fortin, gedeputeerden E. Henriques, I. Whitfield en genodigden. Carl Lijfrock trad op 15 januari 1965 in dienst van de Landsradio in Curaçao met als standplaats Landsradio St Eustatius.**

Er werd in het begin gewerkt met een Simplex-systeem; dat wil zeggen een soort autoradio, waarbij men na de mededeling "over" riep en dan de knop indrukte, zodat er kon worden geantwoord. De eerste uitbreiding van de centrale gebeurde in 1968. Men ging toen over naar het Farinon-duplex-systeem.

Op 30 april 1989 werd Lijfrock onderscheiden met de eremedaille in goud in de Orde van Oranje Nassau.

## AGENDA ARUBA



KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17 30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE 100

ALARMCENTRALE 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14 00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**BIOSCOPEN**
DRIVE-IN 20.30 uur **Worth Winning** (comedy, 14 jr).

*****

KINDER-POLIKLINIEK DR A.E. HART (Shakepearestraat 13, tel.: 27263): spreekuren maandag t/m zaterdag van 08.30-11.30 uur; alleen op maandag en vrijdag van 15 00-18 00 uur

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7-A t/o Eagleclub): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-18.00 uur. Voor spoedgevallen is één der artsen 24 uur per dag bereikbaar via tel.: 24300, page 238

*****

**NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).**

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

*****

**TELEARUBA**
MAANDAG: 18.00 Duck Tales: 'Raiders of the lost harp'; 18.25 Why's & wherefores: 'Why are round things strong?' 18.35 Wired; 19.27 CNN Sports; 19.45 Showbiz today; 20.00 Telenoticias; 20.30 My two dads: 'Joey's mother in law'; 21.00 CNN international news; 21 45 Miniserie: 'Rage of Angels' (deel 1); 22.34 World Report; 23.30 Sports late night; 24.00 Sluiting.

*****



DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300)
**Bezoekuren:**
Kinderafdeling: doorlopend **bezoek** van 08.00-20.00 uur.
Andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
**Rookverbod:**
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817) informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

PROTESTANTSE KERK: 20.00 uur kerkkoor in de kleine kerk.

ARUBA BASKETBALL BOND: 19.30 uur ledenvergadering- Wilhelminastadion.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is om 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d. Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

KIWANIS CLUB **(Palmbeach)**: 19.30 uur diner meeting - Aruba Beachclub.

*****



## VERZEKERINGSGEGEVENS UITGEWISSELD

*Neddrill: Geen negatief effect verwacht voor verdere programma*

# Boorschip aangevaren

**ORANJESTAD — Uit een gezamenlijke verklaring van Maraven SA, Cliffs Neddril en National Oil Company of Aruba blijkt dat in de vroege ochtenduren van zondag het boorschip 'Neddrill' werd aangevaren door de onder Koreaanse vlag varende tanker 'Rich Duke', die op weg was van Puerto Miranda, Venezuela, naar Delaware in de Verenigde Staten.**

De 'Neddrill' was doende met afrondende werkzaamheden van de put die voor Maraven geboord werd, Mero IX, toen het boorschip plotseling aan de voorkant (starboard) werd aangevaren door de tanker. 'Neddrill' had alle veiligheidsvoorzieningen getroffen, zodat deze aanvaring geen negatieve effect zal hebben op de veiligheid van de boorput of de omgeving.

**VOORTZETTEN**

De volledige schade zal door een expert worden opgenomen, maar het ziet er wel naar uit dat de 'Neddril' de boringen volgens programma zal kunnen voortzetten. De 'Rich Duke' verliet de plaats van de aanvaring nadat de nodige verzekeringsgegevens waren verstrekt en uitgewisseld tussen beide boten.

Alle autoriteiten, onder wie minister Elio Nicolaas, mr Tabere Monzon directeur van de Nationale Oliemaatschappij, waarnemend commissaris Lucas Rasmijn, havenmeester Paulino Martinus en directeur van de APA Milton Henriquez, werden van het gebeuren op de hoogte gesteld.

**VERBINDING**

De verbinding tussen de operator Maraven, de boormaatschappij Clifs Neddrill en de Arubaanse autoriteiten bleek goed te functioneren. Uit eerste onderzoekingen bleek reeds dat alle mogelijke veiligheidsmaatregelen voor en tijdens de operaties door Neddrill werden genomen om dergelijke ongelukken te voorkomen.

*Passages voor 76 mille niet betaald*

# Rechtszaak rond voetbaltoernooi

**ORANJESTAD — De firma Maduro and Sons Aruba heeft door zijn advocaat mr Caspar Hesc een zaak aanhangig gemaakt tegen IDEFRE in casu de Arubaanse overheid.**

Dit wegens het niet betalen van de bijna zeventigduizend florin passagekosten voor de buitenlandse voetbalteams, die onlangs aan een internationaal toernooi op Aruba deelnamen. De passages werden bij Maduro gekocht met de toezegging dat zij midden december betaald zouden worden. Dit gebeurde niet, waardoor de zaak voor de rechtbank wordt gebracht.

Inmiddels heeft de minister voor Sportzaken mr Hendrink Croes vorige week voor Telenoticias laten horen dat de overheid alle kosten van dit financieel veel besproken toernooi zal dragen. Eerst moest nog gepraat worden met de Braziliaanse jeugdtrainer, die voor afspraken op Sint Maarten verbleef, zodat deze uitleg kan geven over de gang van zaken en vooral ten aanzien van het financieel geheel waardoor nog al wat problemen en vraagtekens zijn gerezen.

*Op kwartmijl voor dragraces*

# Big Papito vestigt nieuw wereldrecord

**SAN NICOLAS — De racewagen 'Big Papito', met Maikito Ruiz achter het stuur, heeft op zondag tijdens dragracewedstrijden te Palo Marga een nieuw wereldrecord gevestigd: 7.22 seconden op de kwart mijl.**

Het door de International Hot Rod Association (IHRA) erkende record was tot zondagmiddag nog in handen van de Amerikaan Bob Glidden met een tijd van 7.25 seconden. 'Big Papito' is in het weekeinde drie keer uitgekomen tegen de Amerikaan Ed Hoover en wist alle drie de wedstrijden te winnen. De verwachtingen zijn dat door de overwinning van 'Big Papito' en Maikito Ruiz de naam van Aruba op dragracegebied wereldwijd bekend zal worden en offertes zullen komen voor lokale dragracers voor deelname aan grote internationale wedstrijden.

De wedstrijden in het afgelopen weekeinde te Palo Marga, onder de naam Caribbean Championship, werden gedurende twintig minuten uitgezonden door het ESPN-satellietsysteem. Op zichzelf was dit al een grote propaganda voor Aruba.



*■ ORANJESTAD — Jarino Toppenberg, een dertienjarige leerling van het Colegio Arubano die in Nederland al vele successen in de zwemsport heeft geboekt, heeft een vaststaand doel voor ogen: de Olympische Spelen bereiken. Hij traint dan ook - met uitzondering van zondag - iedere middag in het zwembad van het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.*

*Jarino werd - uit Arubaanse ouders - in Nederland geboren op 21 januari 1977 en werd zondag dus dertien jaar. Het gezin Toppenberg keerde eind vorig jaar terug op Aruba. Zo werd Jarino op het Colegio ingeschreven. In Nederland, waar hij op driejarige leeftijd met zwemlessen begon, heeft hij een twintigtal records verbeterd, waaronder het record op de vrije slag dat negen jaar intact bleef. In 1988 en 1989 werd hij Nederlands kampioen in zijn leeftijdsgroep en het scheelde niet veel of hij had ook de 'sportman van het jaar'-titel gekregen.*

*Jarino's specialiteiten zijn 100 meter en 200 meter vrije slag die hij in respectievelijke tijden van 1.15.2 en 2.46.3 aflegt. Zijn tijd op de 100 meter borstslag is 1.02.1, hetgeen niet veel verschilt van de Olympische tijd voor heren: 1.01.65.*

*Jarino's plan is present te zijn op de aanstaande Winterspelen. Fysiek is dit geen probleem, omdat hij hard aan het trainen is, maar financieel moet Jarino nog een sponsor krijgen.*



*■ GREGORY FALCONI, Omar Falcon, Ricardo Dirksz en Clive Fautin vormden het Licores Aruba-kwartet dat het verkoopdoel voor het laatste kwartaal van 1989 wist te behalen.*

*In tegenwoordigheid van directeur Louis Posner reikte de commerciële directeur van Amstel aan het kwartet een cheque als beloning uit. Niet op de foto Ricardo Dirksz, die wegens ziekte afwezig was.*

*In Mero IX geen aanwijzingen olie*

# Neddrill gaat nu voor Occidental Oil boren

**ORANJESTAD — Het boorschip 'Neddril' had afgelopen vrijdag in de boorput van Maraven, Mero IX, een diepte bereikt van 11.576voet zonder dat aanwijzingen van mogelijke aanwezigheid van olie werd gevonden.**

Besloten werd dat de boorput wordt afgesloten en de Mero IX-put als een droog gat te laten. Ondanks het negatief resultaat, aldus Maraven en National Oil Company of Aruba in een gezamenlijke verklaring, werden bij de boringen in deze put wel waardevolle inlichtingen verkregen, welke bestudeerd zullen worden om de toekomstmogelijkheden van area drie, welke aan Maraven was toegewezen destijds bij openbare aanbesteding, nader te bezien.

De 'Neddrill' gaat nu naar het derde gebied in area twee dat destijds werd toegewezen aan Occidental of Aruba, waar begonnen wordt met het boren van de derde put, die de naam krijgt van Chuchubi I.

# Seleccion met LP

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde heeft Seleccion Musical officieel zijn nieuwe langspeelplaat gepresenteerd, die gedoopt werd door het model Susanita Maduro en de discjockey van radio Carino Ivan Kelie.

Van Harold de Miranda van Entertainment Express werd vernomen dat er allerwege voldoening bestond, dat wederom een Arubaanse band met een nieuwe langspeelplaat op de markt is gekomen. Susanita komt op het begin van de plaat met de tumba 'Grawata' . een compositie van Frank Sneek en gezongen door Ruben Coroes.

In het polupaire programma van Tico Kuipei, Showtime, werd zondagavond de nieuwe plaat voor het tv-kijkend publiek gepresenteerd. De plaat werd opgenomen in de Aruba Recording Studio. Seleccion Musical bestaat uit manager Eddy Leest, die ook pianist is, Bert Leest en Frank Sneek eveneens pianisten, Ruben Croes en Robby Geerman zangers, Benny Giel bassist en Frank Dijkhoff, Eral Orman en Joon Brette.



*■ De winnaars in de categorie 30 tot en met 39 jaar, mannen: v.l.n.r. Wesley Haard, Ruthsel Martina en Aichie Belioso. Zij ontvangen hun prijzen van wedstrijdleider Cerilio Maduro.*

## KARNAVAL ARUBA



NA de geslaagde onderhandelingen met de vakbonden over gelijke betaling kroonde minister van Financiën Guillermo Trinidad in het afgelopen weekeinde Jo-Ann Anouska Ras tot de districtskoningin van Dakota. Runner-up werd Kathleen Winklaar.

**********

DE 'Shellkoning' van Aruba, Raymundo Barros, kwam er in Club Primavera aan te pas om de jeugdkoningin van Dakota, Yolanda Salas, te kronen. In Club Primavera deed Dakota alle goede dingen in drieën en werd Joyce Kock door Papito Rafael tot kinderkoningin gekroond. Eerste runner-up werd Daisy Lopez die ook Miss Fotogenica werd.

**********

OOK Santa Cruz was in karnavalsstemming. In het Credit Union-gebouw werd Yvette Geerman door haar voorgangster van 1989, Mayra Maduro, tot districtskoningin gekroond. De dag te voren kwam Rudy Croes van Lee Trading eraan te pas om Josane Fingal tot jeugdkoningin van Santa Cruz te kronen met als runner-up Etleen Geerman.

**********

KOMEND weekeinde is Brazil aan de beurt. Daar weet men ook wat karnaval vieren is. Kandidaten voor de verkiezingen van kinder-, jeugd- en districtskoningin, kunnen zich aanmelden via telefoon 46500, Fransisca Lampe (48146) of in het Buurtcentrum Brazil.

**********

IN Surfside werd gistermiddag de kinderkoningin van Oranjestad gekozen. De eer ging naar Rosali Audrey Tromp, die gekroond werd door de directeur van de Tropical Bottling, Oscar Bikker, die er zelfs zijn Coca Cola voor liet staan.

**********

HET karnavalsfeest in Caribe klonk als een klok en belooft veel voor de komende karnavalsdagen. Pas zondagmorgen om vier uur kwam een einde aan 'vol verwachting klopt ons hart' en werden de figuren bekend die het 36ste karnaval van Caribe zullen leiden: Heida van Meeteren als karnavalskoningin van de club, Meechi Flanegin jeugdkoningin, Eva Mansur werd dit jaar de squaw, terwijl Ralphito Pietersz als de caciquito uit de tent kwam. Irama werd Diandra Alders en Dennis Wever cacique.

**********



VOOR de ballon/fakkeloptocht waarmee Club Caribe de karnavalsviering inzette, vielen niet alleen de ballons op, maar ook een bejaard echtpaar dat zich uitstekend vermaakte.

**********

SELECCION Musical, dat afgelopen weekeinde zijn nieuwe LP ten doop hield, zal de John Flemmingroep in de grote karnavalsparade vergezellen. Voorts zal ook opgetreden worden tijdens de karnavalsdagen op Curaçao. Contact met Seleccion kan worden opgenomen via Harold de Miranda van Entertainment Express.





**ORANJESTAD — Het jaarlijkse Homemakers/ Managers tennistoernooi in de A-, B- en C-klassen gaat op 2 februari van start.**

De minimum-leeftijd voor de dames Homemakers is 25 jaar en voor de heren Managers dertig jaar. Inschrijving voor het toernooi is al geopend en duurt tot en met 29 januari om zeven uur 's avonds. Inschrijfformulieren zijn van maandag tot en met zaterdag van zes tot elf uur 's avonds verkrijgbaar bij de bar van Marlboro Tennispark. De wedstrijdschema's kunnen op 30 januari op dezelfde plaats worden afgehaald.



# [redacted]stitie en de minister

Op Aruba is de situatie als volgt. Bij het gerecht in Eerste Aanleg wordt het OM uitgeoefend door een drietal officieren van Justitie. Bij het Hof door de Procureur Generaal (PG). Eén van de officieren van Justitie fungeert als hoofd van het parket, dit is het bureau van het OM. Het hoofd van het parket is in de ambtsbetrekking ondergeschikt aan de Procureur Generaal. De beide officieren van Justitie zijn evenzo ondergeschikt aan het hoofd van het parket. In de uitoefening van hun functie zijn zij evenwel op gelijke wijze lid van het OM. Het volledige OM bestaat dus uit vier leden.

De voornaamste taak van het OM is de zorg voor de handhaving van de wettelijke regelingen, de vervolging van strafbare feiten en het doen uitvoeren van vonnissen in strafzaken.

**ONAFHANKELIJK APPARAAT**

Naast vele andere taken is de Procureur-Generaal hoofd van het OM en als zodanig verantwoordelijk voor het vervolgingsbeleid. Omdat de Procureur Generaal, in tegenstelling tot de officieren van Justitie die door de regering op voorstel van de PG worden benoemd, door de koningin wordt benoemd, kan hij op onafhankelijke wijze inhoud geven aan dit beleid. In samenspraak met de officieren van Justitie kan de PG dus zorgdragen voor een onafhankelijk functionerend justitieel apparaat.

Waarom een ervaren officier van Justitie op 10 december 1989 te horen kreeg geen werkzaamheden in het kader van de landsverordening Verdovende Middelen meer te mogen verrichten, is niet duidelijk.

Er kunnen redenen zijn waarom dit binnenskamers wordt gehouden. Belangrijker is het echter dat dergelijke maatregelen worden voorkomen. De positie van het Openbaar Ministerie, als onderdeel van het totale rechtssysteem in onze samenleving, vereist in deze een door alle betrokkenen optimaal te betrachten zorgvuldigheid.

*Weer winst voor PEC ZWolle*

# SVV onderstreept topplaats met winst op Eagles: 2-0

**DEN HAAG - SVV heeft de beker-nederlaag van vorige week, 0-4 in eigen huis tegen Roda JC, snel weggeslikt. In het eigen milieu, de eerste divisie, werd de toppositie onderstreept met een overwinning van 2-0 op Go Ahead Eagles.** Tebbenhoff maakte de beide doelpunten. Het gat met NAC, dat zijn vrije ronde had, groeide tot vijf punten, de andere concurrenten hebben al tenminste acht verliespunten meer opgelopen.

Verrassend blijft het presteren van Wageningen in de vierde periode. Na elf punten uit de eerste zeventien wedstrijden, kwamen de Wageningers dit weekeinde op zeven uit vier met het nadrukkelijk wenkende perspectief van een verlengstuk aan een seizoen dat ongekend slecht begon.

Bij Telstar ging het zaterdag niet gemakkelijk. Trainer Piet Buter werd door scheidsrechter Kloeg uit Goirle kort voor het einde naar de tribune gestuurd.

**HANDTASTELIJK**

Buter wilde, omdat zijn speler Loupatty al enkele minuten geblesseerd op de grond lag, aan de zijlijn een spelhervatting door Telstar, dat haast had, voorkomen. Dat leidde tot handtastelijkheden. Wageningen won met 1-0 door een doelpunt van Van der Born kort voor rust.

RBC leed tegen De Graafschap de eerste nederlaag op eigen veld in dit seizoen. In de laatste twintig minuten beslisten Smit (strafschop) en Rozendaal de strijd. PEC Zwolle, vorige week de eerste overwinning na dertien gelijke spelen en vijf nederlagen, won opnieuw.

Eindhoven werd vrijdagavond met 4-2 verslagen, mede door twee doelpunten van Roelofsen. De totale Eindhovense produktie kwam op naam van Eric Meijer, een paar dagen eerder voor de rest van het seizoen gehuurd van Antwerp FC.

**PALERMO - De vereniging van taxi-chauffeurs van Sicilië heeft zijn leden verzocht een spoedcursus Duits, Engels en Frans te gaan volgen.** Dit om de toeristen, die worden verwacht bij het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, beter te woord kunnen staan.

Het Nederlands elftal verblijft in de eerste ronde op Sicilië. Ierland en Egypte spelen eveneens op dit Italiaans eiland. Engeland, het vierde land van deze poule, speelt zijn wedstrijd op Sardinië. Hoeveel chauffeurs aan de oproep gehoor zullen geven, is nog niet bekend.

## Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
**(zwembad)**
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
**(Rif)**
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur, zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur

BOWLEN
**(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
**(Rust & Burgh)**
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
**(Sentro di Bario Janwé)**
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

* * * * *

ABU DHABI - Scholieren uit de Verenigde Arabische Emiraten hebben een dringend beroep gedaan op hun minister van onderwijs, de examens van dit jaar uit te stellen.

De leerlingen zijn bang anders de duels van hun nationale ploeg tijdens de wereldtitelstrijd in Italië te moeten missen.

De Emiraten plaatsten zich voor het eerst in de geschiedenis voor de eindronde. De tieners zijn erg benieuwd naar de prestaties van 's lands beste voetballers.

*Landskampioen moet nog in ritme komen*

# PSV slechts met een punt uit Den Bosch weg: 1-1

**DEN BOSCH - Het is PSV zeker ontgaan dat de winterstop voorbij is. De landskampioen besefte zondag tegen BVV Den Bosch onvoldoende dat de tweede helft van de competitie is begonnen, 1-1.**

Als een beer, die na een lange winterslaap zijn hol verlaat, waggelde PSV door de troosteloze vliert. Vergeefs zoekend naar de juiste richting.

De Eindhovense miljoenenformatie mocht de handen dichtknijpen dat slechts een punt behoefde te worden ingeleverd bij de voorlaatste van de eredivisie. Want als het elftal van Rinus Israel iets meer klasse in huis zou hebben, waren in de tweede helft op zijn minst twee van zes snelle tegenaanvallen bekroond met een doelpunt.

De verdediging, die geen enkele kans weggaf, speelde op het niveau dat van PSV verwacht mag worden, middenveld en aanval onderscheidden zich nauwelijks. Bij vlagen leek het erop of twee degradatiekandidaten tegen elkaar voetbalden.

Doelman Hans van Breukelen mocht het doelpunt van Van der Linden in de 24e minuut op zijn conto schrijven. De doelverdediger verkeek zich op het schot van ruim dertig meter. "Een beoordelingsfout", gaf Van Breukelen grif toe.

**ALS VAN KOEMAN**

"Ik wilde me strekken, hield echter in, omdat ik dacht de bal naast doel zou gaan. Of ik het leer had kunnen stoppen durf ik niet te zeggen. Het schot was als een streep, zoals van Koeman."

Het middenveld van PSV functioneerde zondag in De Vliert nauwelijks. Passes kwamen in de voeten van de tegenstander terecht. Vanenburg vond zelden aanspeelbare punten en als hij ze zag, bereikte hij zijn doel meestal niet. Lerby mopperde, mekkerde en zwoegde, maar kon ook de lijnen niet uitzetten. Linskens werkte hard, maar verdiende ook geen voldoende.

Romario en Povlsen lagen stevig aan de ketting van Van der Linden en Van Eck. Dit tweetal ging de tegen degradatie knokkende Bossche ploeg voor in de strijd. Agressief en fanatiek werden de PSV'ers opgevangen. De duurbetaalde vedetten reageerden als lammetjes, hetgeen blijkt uit het aantal overtredingen. Slechts zes keer moest de matig fluitende arbiter Houben een PSV'er tot de orde roepen.

**JUISTE INSTELLING**

"Ik noem geen namen, maar ik kan meerdere spelers verwijten niet de juiste instelling te hebben getoond", merkte Hiddink op. "De laatste weken zijn niet de gemakkelijkste. Ook de bekerwedstrijd tegen Feyenoord verliep niet naar wens. Het resultaat vergoedde veel. Ik maak me nog geen zorgen, maar de ommekeer moet niet te lang uitblijven."

Van Grinsven in het doel van BVV Den Bosch had in de eerste helft gewoon vrijaf kunnen nemen. Na de hervatting werd het weliswaar iets drukker voor zijn doel, maar werkelijk gevaar school niet in de acties van PSV. De vleugels van PSV werden hoogst zelden gebruikt. Ellerman en Povlsen maakten telkens de fout in de Bossche fuik, waar het blauw overheerste, te tippelen.

**GELIJKMAKER**

De gelijkmaker van PSV was dan ook geen produktie van de voorwaartsen. Gerets maakte gebruik van de ruimte aan de rechterkant en Koot profiteerde ervan dat de Bossche verdedigers gefixeerd waren op de Eindhovense aanvallers Romario, Ellerman en Povlsen. Met een beheerst knikje kopte de voorstopper de bal netjes in de linkerbovenhoek 1-1.

Vaste bankzitter Boerebach en voorlopige "bezetter" van de dug-out Kieft mochten een kwartier voor het einde hun trainingstenue uittrekken. Veel hielp het niet. Boerebach onderscheidde zich door in die korte periode drie overtredingen te maken. Kieft door van dichtbij hoog over doel te schieten.

*Grim zorgt voor opleving NEC*

# Sparta gokt en wint in Nijmegen: 2-1

**NIJMEGEN - De terugkeer van Henk Grim is niet onopgemerkt aan NEC voorbijgegaan. Het elftal uit Nijmegen speelde aanwijsbaar beter dan voor de winterstop, maar in de eerste cijfers van het nieuwe jaar wordt de spelverbetering nog niet weergegeven.**

In De Goffert was het spel voor NEC, maar de knikkers voor Sparta, 2-1 ondanks de blessure van Valke en de schorsing van Snoei en Luyten.

Sparta profiteerde van het gebrek aan afwerking bij NEC en mocht blij zijn dat scheidsrechter John Blankenstein twee keer weigerde de thuisploeg een strafschop te geven. Dankzij treffers van Vurens (voor rust) en Prince Polley in de tweede helft won Sparta van NEC, dat niet verder kwam dan een treffer, zijn zesde dit seizoen, van de 35-jarige Frans Janssen.

NEC was teleurgesteld over de nederlaag tegen een andere laaggeplaatste club, maar trainer Looyen vond toch alle reden optimistisch in de toekomst te kijken.

**NIET DRUK MAKEN**

"Janssen en Grim schoten er drie seizoenen geleden samen ruim veertig in. Je zag meteen dat ze het nog steeds prima kunnen vinden. Die twee gaan vast en zeker samen scoren. Daar maken we ons helemaal niet druk over."

Sparta's trainer Baan was uiteraard een tevreden man. Baan miste tegen NEC drie man, maar Sparta weigerde zich te verstoppen en trad aan met vier spitsen. Die gok pakte goed uit en zorgde er tevens voor dat er een open wedstrijd ontstond.

Arbiter Blankenstein droeg zijn steentje bij door niet voor ieder wissewasje te fluiten. Wat dat betreft verdiende Blankenstein alle lof, maar in de tweede helft verspeelde hij alle krediet bij NEC. De eindstand van 1-2 bleef ongewijzigd omdat Blankenstein niet ingreep toen Roelofsen door Wijnberg werd gevloerd.

Twintig minuten later zag Blankenstein ook geen overtreding toen Gerard de Nooyer NEC-invaller Geurts ondersteboven zwiepte. De woedende NEC-spelers vonden uiteraard geen gehoor voor hun verlangen naar een strafschop als hulp bij het verbergen van het eigen gebrek aan doeltreffendheid.




■ De winnaars bij de dames: v.l.n.r. Joyce in 't Veld, Nel Geerings en Sonaïs Panneflek.

WINNAAR 10 KM COCA COLA-LOOP

# Ruthsel Martina terug aan de top

**WILLEMSTAD — Ruthsel Martina is terug aan de top van het lange afstandslopen op Curaçao. De vroegere Olympic-atleet, nu uitkomend voor de door hem opgerichte club Trupial van Bandariba, imponeerde gistermorgen tijdens de door de Road Runners Club georganiseerde Coca Cola 10 km-loop, die hij won in een tijd van 34 minuten en 52 seconden.**

**Martina, die in de eerste helft van de jaren tachtig talrijke successen boekte bij zowel baankampioenschappen als wegwedstrijden, had zich een aantal jaren teruggetrokken van de wedstrijdsport. Met zijn overwinning van gisteren bewees hij echter dat door training en inzet het ook na een lange rustpauze mogelijk is topprestaties te leveren. Een goed voorbeeld voor de jeugd.**

Voor deze eerste race van het jaar van de Road Runners Club hadden zich 195 lopers ingeschreven van wie er echter slechts 137 aan de start verschenen bij Sentro Deportivo Kòrsou. Kennelijk had het regenachtig weer een groot aantal lopers thuis gehouden. Zij kregen ongelijk, want het bleef droog tijdens de wedstrijd, al was er wel een vrij harde wind waarmee door de deelnemers moest worden afgerekend.

Na een spannende race kwam Ruthsel Martina als eerste over de eindstreep met als verrassende tweede Richard Halderman die 35 minuten en 21 seconden noteerde en op de derde plaats Byron Salomé in een tijd van 35.33. Vierde werd Aichi Belioso die ook na betrekkelijk lange tijd weer present was bij een race en het met zijn 35.55 zeker niet slecht afbracht.

Bij de dames was het Nel Geerings die opnieuw moeiteloos als eerste binnenkwam in een tijd van 45 minuten en 25 seconden, gevolgd door de jeudige Sonais Panneflek in 48.24 en Joyce in 't Veld in 49 minuten rond.

De broers Marco en Roland Melis werden één en twee bij jongens van veertien tot en met negentien jaar en Douwe Alkema triomfeerde bij de masters in 42 min. en 45 seconden, ruim één minuut sneller dan Ronald Claes.

Na afloop werden namens Coca Cola de prijzen uitgereikt door racedirector Cerilio Maduro.

De uitslagen in de diverse categorieën zijn:

**heren:**

14-19: 1. Marco Melis 36.32, 2. Roland Melis 37.15, 3. Bjorn Weertman 41.43.

20-29: 1. Richard Halderman 35.21, 2. Byron Salomé 35.33, 3. Simon Inesia 37.56.

30-39: 1. Ruthsel Martina 34.52, 3. Aichi Belioso 35.55, 3. Wesley Haard 36.48.

40-49: 1. Henk ten Napel 38.38, 2. Robin Marchena 41.04, 3. Ditmer Weertman 42.24.

50 en ouder: 1. Douwe Alkema 42.45, 2. Ronald Claes 43.22, 3. Bill Copek 44.05.

**dames:**

14-19: 1. Sonais Panneflek 48.24 (enige deelneemster).

20-29: 1. Arlette Nicaela 50.03, 2. Sylvia Anthony 1.28.06.

30-39: 1. Joyce in 't Veld 49.00, 2. Patricia Balding 49.44, 3. Amine Hagemans 50.02.

40-49: 1. Nel Geerings 45.25, 2. Phyllis Springer 52.27, 3. Margriet Winter 54.16.

50 jaar en ouder: 1. Virginia Fareman 51.21 en 2. Epifania Salsbach 1.11.14.

Overall:

**heren:**

1. Ruthsel Martina 34.52, 2. R. Halderman 35.21, 3. Byron Salomé 35.33.

**dames:**

1. Nel Geerings 45.25, 2. Sonais Panneflek 48.24 en 3. Joyce in 't Veld 49.00.



■ De winnaars in de categorie 30 tot en met 39 jaar, mannen: v.l.n.r. Wesley Haard, Ruthsel Martina en Aichie Belioso. Zij ontvangen hun prijzen van wedstrijdleider Cerilio Maduro.

BIJ MANNEN GEEN VERRASSINGEN IN AUSTRALIË

# John McEnroe wegens wangedrag naar de kleedkamer gestuurd

**MELBOURNE - Het beest in de grote geest heeft John McEnroe deerlijk parten gespeeld bij de open Australische tenniskampioenschappen. Op weg naar een historisch treffen met Yannick Noah of wellicht zelfs Ivan Lendl, waar men in Melbourne al verlekkerd naar uitkeek, werd de 31-jarige Amerikaan zondag in de vierde ronde wegens wangedrag van de baan gestuurd.**

Door de verwilderde tegenstand van Mikael Pernfors raakte hij zodanig geïrriteerd, dat hij zijn zelfgekozen rol van zorgzame huisvader even vergat en supervisor Ken Farrar bejegende met vierletterwoorden.

"In de elf jaar dat ik dit werk nu doe, heeft nog nooit iemand zoiets tegen me durven zeggen", getuigde de official later. Bij de stand 6-1 4-6 7-5 2-4 voor McEnroe, toen anti-held Pernfors juist begonnen leek aan zijn jaarlijkse verrassingsactie, stuurde hij John naar de kleedkamer.

Het onbevredigde was, dat Pernfors evenzeer scheldend over de baan was gegaan. Maar de Zweed deed dat in zijn moederstaal en zijn uitlatingen werden door de leiding beschouwd als aanmoedigingskreten.

Op zo'n smadelijke afgang had McEnroe niet gerekend. Hij had gedacht eraf te kunnen komen met het verlies van een punt. In de kleedkamers was onder de kop attentie, attentie. de mededeling opgehangen dat die trap in het waarschuwingssysteem was weggevallen, maar McEnroe had dat niet gelezen.

**GEEN GEVAAR BEWUST**

Hij was zich dan ook van geen gevaar bewust toen hij na het intimideren van een dame op de achterlijn (eerste waarschuwing) en het kapotslaan van zijn racket (gameverlies) aan het uitschelden van de scheidsrechter en de umpire begon.

"Had ik dat geweten, dan zou ik anders hebben gehandeld. Niemand wil per slot van rekening op zo'n manier uit een toernooi worden gezet", kwam het berouw na de zonde.

Zo legde McEnroe de eerste schuld bij zichzelf, maar dat was dan ook alles. "Zo blijkt maar weer dat de spelers de macht hebben", schamperde hij. "Die hele gedragscode is een kwestie van interpretatie. Hoe kijk je naar iemand, die je net een punt heeft ontstolen? Krijg je een waarschuwing als je een racket kapot slaat, of als er alleen maar een barstje inzit, zoals in mijn geval? En meer van dat soort dingen. Ik heb zelfs aangeboden gewoon met hetzelfde racket door te spelen."

**TIJDREKKEN**

Pernfors, die voor het eerst van zijn leven oog in oog met McEnroe stond, had zich alleen geërgerd aan het tijdrekken van zijn tegenstander. Niet aan diens andere gedragingen. Hij zei even met de gedachte te hebben gespeeld naar de scheidsrechter te stappen en te zeggen:

"Zo wil ik niet winnen, laten we doorspelen." Maar het is de vraag of dat iets geholpen had. Ken Farrar was zeker van zijn zaak en zou voet bij stuk hebben gehouden.

Even later kwamen de geldboetes los: 500 dollar voor misbruik van het racket, 5000 dollar voor het schelden en 1000 dollar wegens het van de baan sturen. Met dat ene akkefietje is McEnroe de grens van 7500 dollar alweer aardig genaderd. Overschrijdt hij die, dan volgt automatisch uitsluiting voor het volgende Grand Prix-evenement.

Het feit dat McEnroe zijn mond niet heeft kunnen houden, werpt een schaduw op het vervolg van het toernooi. Noah treft thans Pernfors in de kwartfinales en dat is wel zo aardig voor de sympathieke Fransman, die zich afvroeg, waarom hij de laatste keer zo vreselijk door McEnroe is afgedroogd. "We zijn nog wel zulke goeie vrienden. Maar daar schijnt hij zich niets van aan te trekken."

De andere kwartfinale die vaststaat is die tussen Ivan Lendl en André Tsjerkasov. Lendl gunde Youl, de laatste van de Australiërs, vijf games. De 19-jarige Rus versloeg Andres Gomez in vier sets en constateerde vervolgens dat hij nu in een toernooi meer partijen achtereen heeft gespeeld dan in het half jaar ervoor.

In de andere helft wordt maandag over de toegang naar de kwartfinales beslist. Met Becker, Mecir, Wilander en Edberg nog in de slag is de onderste helft van het schema sterker bezet dan het bovenste.

**VROUWEN**

Bij de vrouwen verdween Gabriela Sabatini met een enkelblessure uit het toernooi. De rolstoel bood anderhalf uur later plaats aan John Woodforde. Ook al het slachtoffer van een omgeknikte voet.

*Matig duel in Tilburg*

# Willem II en MVV spelen gelijk: 1-1

**TILBURG - Een recent trainingskamp van Willem II in tropisch Gabon heeft tegen MVV weinig opgeleverd.**

De Tilburgers gingen weliswaar fris van start door een doelpunt van Loggie na amper een minuut spelen, maar na de gelijkmaker van Van Berge Henegouwen in de achtste minuut verviel de ploeg in het gekwakkel van voor de winterstop.

Voor de Tilburgers pleit dat ze, anders dan voor de winterpauze, tot het laatst bleven gaan. Willem II-trainer Piet de Visser: "Voor Gabon hadden we deze wedstrijd verloren."

Verrassender dan Willem II verscheen MVV op het veld. De ploeg van Sef Vergoossen maakte een fysiek en collectief sterke indruk, maar miste de scherpte van de afgedwongen ruimte te profiteren.

**MATIG DUEL**

Het was een matige wedstrijd, vooral na de rust. Het enige spannende moment was toen de bal na een schot van Brood (Willem II) op de lat spatte. Aan Tilburgse kant vielen Werdekker (hiel) en Loggie (dijbeen) geblesseerd uit. Bovendien wacht Godee een schorsing (derde gele kaart).

In Tilburg had men zich van de eerste wedstrijd na Gabon veel meer voorgesteld. Het Afrikaanse trainingskamp moet voor de Willem II-spelers een soort psychotherapeutische stage zijn geweest.

Voorzitter Groels: "Er was sprake van onderlinge irritaties, van een bepaalde verwijdering tussen de oudere en de jongere selectiespelers. In Gabon is de ploeg weer tot een eenheid gesmeed." In het spelershome was daarvan na afloop niets te merken. Praktisch alle Willem II spelers waren in een mum van tijd verdwenen.

Met de komst van een nieuwe veldtrainer, Piet de Visser wordt technisch directeur, hoopt Willem II binnenkort alle problemen definitief te kunnen bezweren. Over wie de nieuwe man wordt, hulptrainer Adri Koster of (meer waarschijnlijk) iemand van buiten, wordt druk gespeculeerd.

De Visser doet het bestuur binnenkort enkele suggesties. De naam wordt binnen twee weken bekend gemaakt.

# Uitslagen EK schaatsen

**HEERENVEEN - De eindstand van het Europees kampioenschap schaatsen allrounders bij de heren is als volgt:**

Eindklassement:

1. Veldkamp (Ned) 160.110 (nat. Rec.), 2. Gustafson (Zwe) 160.347, 3. Visser (Ned) 160.504, 4. Koss (Noo) 160.534 (nat. Rec.), 5. Van der Burg (Ned) 160.744, 6. Hadschieff (Oos) 161.086 (nat. Rec.), 7. Sighel (Ita) 161.139 (nat. Rec.), 8. Bos (Ned) 161.331, 9. Karlstad (Noo) 161.945, 10. Adeberg (DDR) 163.230 (nat. Rec.), 11. Troger (BRD) 163.945 (nat. Rec.), 12. Garajev (Sov) 164.038, 13. Herda (BRD) 165.214, 14. Radke (Pol) 165.409 (nat. Rec.), 15. Spielmann (DDR) 165.776, 16. Eminger (Oos) 166.240.

# Uitslagen en standen in het betaald voetbal

**DEN HAAG - De uitslagen van het weekeinde en de nieuwe standen in de ere- en eerste divisie zijn als volgt:**

**Eredivisie**

| | |
|---|---|
| Feyenoord - FC Utrecht | 0-0 |
| Haarlem - Volendam | 2-1 |
| FC Groningen - RKC | 1-2 |
| BVV Den Bosch - PSV | 1-1 |
| Willem II - MVV | 1-1 |
| Roda JC - FC Twente | 2-0 |
| NEC - Sparta | 1-2 |
| Ajax - FC Den Haag | uitgesteld |
| Fortuna Sittard - Vitesse | 0-0 |

**Eerste divisie**

| | |
|---|---|
| PEC Zwolle - Eindhoven | 4-2 |
| RBC - De Graafschap | 0-2 |
| AZ - Heracles | 2-0 |
| SVV - Go Ahead Eagles | 2-0 |
| Cambuur - Helmond Sport | 1-1 |
| Veendam - Emmen | 0-0 |
| DS'79 - VVV | 1-2 |
| Excelsior - Heerenveen | 3-1 |
| Telstar - Wageningen | 0-1 |

**Programma:**

Eredivisie:

27-1: MVV - Roda JC, PSV - Willem II.

28-1: Sparta - Ajax, FC Twente - NEC, RKC - BVV Den Bosch, Volendam - FC Groningen, FC Utrecht - Haarlem, Fortuna Sittard - Feyenoord, Vitesse - FC Den Haag.

Eerste divisie:

26-1: PEC Zwolle - Emmen.

27-1: Telstar - De Graafschap, DS'79 - Heerenveen, Veendam - VVV, Cambuur - Eindhoven, AZ - Go Ahead Eagles, NAC - Heracles.

28-1: Excelsior - Wageningen, SVV - Helmond Sport.

**Eredivisie**

| | |
|---|---|
| 1. PSV | 18 11 4 03 26 (57-21) |
| 2. Roda JC | 19 09 7 03 25 (30-20) |
| 3. Ajax | 18 09 6 03 24 (36-15) |
| 4. Vitesse | 19 09 6 04 24 (33-16) |
| 5. Volendam | 19 09 5 05 23 (31-23) |
| 6. FC Twente | 19 07 9 03 23 (24-22) |
| 7. RKC | 19 08 5 06 21 (26-25) |
| 8. Fortuna Sittard | 19 06 9 04 21 (17-17) |
| 9. Sparta | 19 07 5 07 19 (29-33) |
| 10. MVV | 19 06 7 06 19 (28-35) |
| 11. FC Groningen | 18 05 7 06 17 (27-25) |
| 12. FC Den Haag | 18 07 3 08 17 (35-37) |
| 13. FC Utrecht | 19 07 3 09 17 (20-31) |
| 14. Willem II | 19 04 6 09 14 (24-31) |
| 15. NEC | 19 04 6 09 14 (23-38) |
| 16. Feyenoord | 19 03 7 09 13 (23-33) |
| 17. BVV Den Bosch | 19 02 7 10 11 (14-30) |
| 18. Haarlem | 19 03 4 12 10 (18-43) |

**Eerste divisie**

| | |
|---|---|
| 1. SVV | 20 15 02 03 32 (43-16) |
| 2. NAC | 20 10 07 03 27 (34-19) |
| 3. VVV | 21 09 08 04 26 (34-23) |
| 4. Heracles | 19 09 04 06 22 (21-22) |
| 5. Eindhoven | 21 08 05 08 21 (38-37) |
| 6. AZ | 19 07 06 06 20 (31-24) |
| 7. Veendam | 19 09 02 08 20 (25-26) |
| 8. Helmond Sport | 20 07 06 07 20 (33-32) |
| 9. Cambuur | 20 06 08 06 20 (27-30) |
| 10. Excelsior | 21 05 10 06 20 (23-26) |
| 11. De Graafschap | 19 06 07 06 19 (28-26) |
| 12. RBC | 20 06 07 07 19 (26-28) |
| 13. Wageningen | 21 05 08 08 18 (28-32) |
| 14. Emmen | 20 04 09 07 17 (29-33) |
| 15. PEC Zwolle | 20 02 13 05 17 (17-21) |
| 16. Telstar | 20 07 03 10 17 (31-39) |
| 17. Heerenveen | 19 06 04 09 16 (25-30) |
| 18. Go Ahead Eagles | 20 07 02 11 16 (21-32) |
| 19. DS '79 | 21 03 07 11 13 (25-43) |

SVV, Heerenveen en NAC periode-kampioenen

DEN HAAG - De topscorerslijst in de eerste divisie ziet er na het afgelopen weekeinde als volgt uit:

1. Van Velzen (SVV) 21
2. J. Molenaar (RBC) 12
3. Velten (Heracles), Leeuwerik (Graafschap), De Jonge (Emmen) en Stewart (VVV) 9
7. Roos (AZ), Schaap (Emmen), Van der Gijp (NAC) en Kraus (Helmond Sport) 8
11. Huizingh (Veendam), Maas (Eindhoven), Visser (Telstar), Hoogma (Cambuur) en Van der Laan (Wageningen en SVV) 7
16. Cruden (Cambuur), Boere en Peters (VVV), Van de Pol (Wageningen), Kreekels (Helmond Sport) en Smak (Telstar) 6

*Op 30 mei in Wenen*

## Oranje oefent tegen Oostenrijk

**ZEIST - Het Nederlandse voetbalelftal speelt ruim een week voor het begin van de eindronde van de strijd om de wereldtitel, een oefenduel tegen Oostenrijk.** De twee deelnemers aan het toernooi in Italië treffen elkaar op 30 mei in Wenen. Op 12 juni begint voor Oranje de wereldtitelstrijd tegen Egypte.

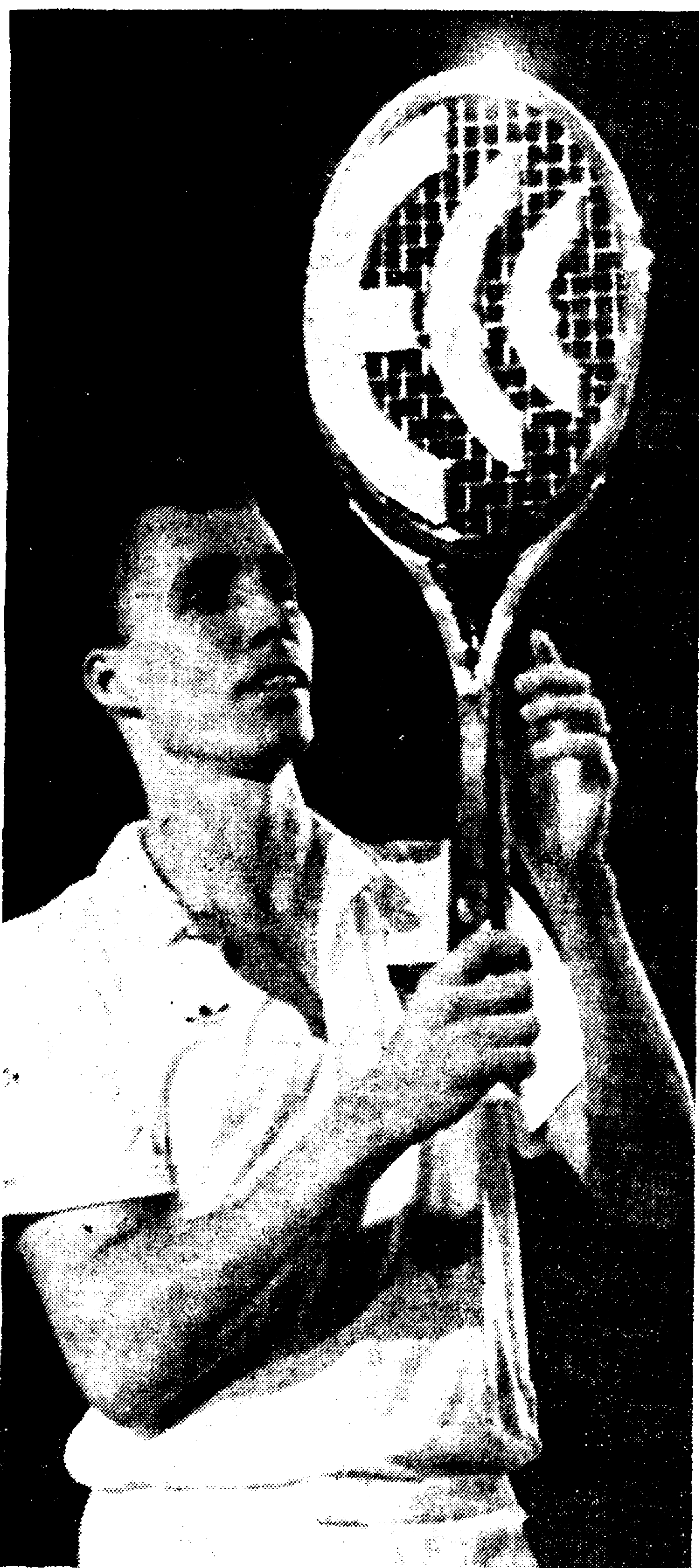
De wedstrijd maakt deel uit van de trainingsstage van Oranje, die naar alle waarschijnlijkheid eveneens in Oostenrijk zal worden gehouden.

De interlandwedstrijd in Wenen is het derde oefenduel voor Oranje in de aanloop naar Italië. Op 21 februari speelt de kampioen van Europa in Rotterdam tegen Italië. Op 28 maart ontmoet Oranje in Kiev de Sovjetunie.

## Leonard doet titel cadeau

BETHESDA - Sugar Ray Leonard doet zijn wereldtitel in het super middengewicht WBC-versie cadeau. De advocaat van de bokser heeft dit verklaard. Als reden geeft Leonard op dat hij niet precies weet wanneer hij zijn titel moet verdedigen.

Leonard, die vorige maand moeiteloos op punten won van zijn grootste rivaal Roberto Duran, nam deze beslissing, nadat de WBC hem onder druk had gezet op korte termijn weer in actie te komen. Leonard heeft nog geen standpunt ingenomen over het vervolg van zijn loopbaan.



*PRAAG - Tennisser Ivan Lendl, de in de Verenigde Staten wonende nummer één van de wereldranglijst, zal niet voor Tsjechoslowakije aantreden in de eerste ronde van het toernooi om de Davis Cup tegen Zwitserland. Voor het duel, dat van 2 tot 4 februari in Praag wordt afgewerkt, zijn Miloslav Mecir, Milan Srejber, Petr Korda en Karel Novacek aangewezen.*

*Op de foto Ivan Lendl met zijn vorig jaar in Antwerpen gewonnen diamanten racket. Volgend jaar kan hij het definitief in zijn bezit nemen.*

*'FIOD-claim lachertje'*

## De Vries schrikt van schuldenlast Groningen

**GRONINGEN - Voormalig voorzitter Renze de Vries van FC Groningen, die bijna een jaar geleden bij de club opstapte na een inval van de FIOD (fiscale inlichtingen opsporings dienst), heeft gereageerd op de grote financiële crisis bij de club.** De Vries verklaarde erg geschrokken te zijn van de schuldenlast, die bijna negen miljoen gulden bedraagt. "Tijdens mijn laatste bestuursvergadering in december 1988 was de schuld slechts vier miljoen gulden", probeerde hij zich min of meer vrij te pleiten.

De Vries verklaarde dat hij nooit inzage heeft gehad in de cijfers over de seizoenen 1987/1988 en 1988/1989. "Van penningmeester Van der Pruik kreeg ik telkens te horen dat we bij waren. Ook de accountant greep niet in.

Pas achteraf vernam ik dat de tekorten over die seizoenen 1,9 en 1,1 miljoen gulden bedroegen. Het bedrag van 1,9 miljoen is voor mij nog steeds onbegrijpelijk. Dat bestaat gewoon niet. Het tekort van 1,1 miljoen is nu wel verklaarbaar."

RISICO'S GENOMEN

Volgens De Vries heeft FC Groningen in het seizoen '88/89 bewust financiële risico's genomen. "Er was een nieuwe hoofdtribune gebouwd en we dachten dat we mede daardoor veel nieuwe sponsors konden aantrekken. Helaas is de gok mislukt.

Ik neem het me zelf kwalijk, dat ik geen greep op de financiële situatie van de laatste twee seizoenen heb gehad. Maar het voltallige bestuur was verantwoordelijk. Ik heb niets op een houtje ondernomen. Wij hebben het met zijn allen verkeerd gedaan."

De Vries gaf ook zijn mening prijs over de claim van 1,3 miljoen gulden, die de belastingdienst over 1984 aan FC Groningen heeft opgelegd wegens het ontduiken van loonbelasting.

"Dat bedrag is een slag in de lucht en zelfs hoger dan in de voorgaande vijf jaren als tekengeld is uitgekeerd aan spelers. Wij hebben iets meer dan een miljoen gulden betaald. Dat heb ik de FIOD ook verteld. De claim is een lachertje."

*Laatste duel in 1956*

## Sovjetunie voetbalt in en tegen Israël

**MOSKOU - De Sovjetunie en Israël hebben besloten tot een nieuwe stap in de normalisering van de betrekkingen.** De nationale voetbalploegen van de landen spelen op 28 mei in Tel Aviv een interlandwedstrijd. Dat heeft het Russische persbureau TASS gemeld.

De nationale voetbalteams van beide landen ontmoetten elkaar voor het laatst in 1956, eveneens in Tel Aviv, in het kader van de kwalificatie voor de Olympische Spelen van Melbourne, waar de Sovjets overigens goud wonnen.

In 1967 werden de diplomatieke betrekkingen tussen de landen verbroken, omdat Israël de zesdaagse oorlog tegen de Arabische landen Jordanië, Egypte en Syrië voerde. Het laatste land was (en is) bevriend met de Sovjetunie.

Vorig jaar werden de contacten op sportief gebied flink aangehaald, toen in de Europa Cup basketbal Maccabi Tel Aviv en CSKA Moskou voor het eerst sinds 22 jaar op elkaars grondgebied tegen elkaar speelden.

Tijdens de impasse werden de duels altijd op neutraal terrein (Brussel) afgewerkt.

*Hongarije of Joegoslavië*

# Extra oefenduel voor Oranje-elf

**ZEIST - In de voorbereiding op de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal speelt het Nederlands elftal nog een extra interland.** Dit gebeurt op 3 of 4 juni in Zagreb tegen Joegoslavië of in Budapest tegen Hongarije.

De KNVB hoopt zo snel mogelijk uitsluitsel te krijgen over het definitieve oefenprogramma van Oranje. Zeker is alvast, dat tussen 14 en 23 mei in Nederland het eerste trainingskamp wordt opgeslagen. In die periode worden vijf oefenwedstrijden gespeeld tegen amateurclubs.

De bedoeling is dat de ploeg daarna naar Oostenrijk (Villach) vertrekt met waarschijnlijk een interland tegen Oostenrijk op 30 mei. De voorbereidingsperiode wordt ofwel in Zagreb tegen Joegoslavië ofwel in Budapest tegen Hongarije afgesloten.

Op 5 of 6 juni reist de ploeg naar Palermo.

De eerste wedstrijd van het Nederlands elftal in de eindronde is op woensdag 12 juni tegen Egypte.

*Al 7 maanden niet gescoord*

# Argentinië verliest oefenduel van Mexico

**ANGELES - Argentinië heeft in de voorbereiding op het toernooi om het wereldkampioenschap opnieuw een teleurstellende prestatie geleverd.** De titelverdediger verloor woensdag in Los Angeles een oefenwedstrijd tegen het niet geplaatste Mexico, 0-2.

Argentinië heeft vooral problemen in de aanval. De ploeg heeft al in acht ontmoetingen niet meer gescoord. De laatste treffer werd gemaakt tegen Uruguay, op 8 juli van het vorige jaar, tijdens het toernooi om de Copa America in Brazilië. Caniggia, in de Italiaanse competitie spelend voor Atalanta, maakte die treffer.

Zonder zijn belangrijkste, in Europa spelende, vedetten, maakte de wereldkampioen ook tegen Mexico geen indruk. De ploeg uit Midden-Amerika, wegens het opstellen van te oude spelers in een juniorenploeg gediskwalificeerd voor "Italië", won zonder veel problemen.

De Mexicaanse doelpunten werden gemaakt door Carlos Muñoz in de 33e, en Luis Alves in de 59e minuut.

## Bebeto de beste



MONTEVIDEO - De Braziliaan Jose Roberto Gama "Bebeto" is uitgeroepen tot de beste voetballer van Latijns-Amerika over 1989.

De veel scorende spits van Vasco da Gama en het nationale elftal werd in Montevideo onderscheiden door Eduardo Rocca, de Uruguayaanse vertegenwoordiger bij de FIFA.

Bebeto, die wel de "nieuwe Zico" wordt genoemd vanwege zijn techniek en neus voor doelpunten, werd gekozen door meer dan 150 kranten in Latijns-Amerika.

De Braziliaanse bondscoach Sebastiao Lazaroni won de onderscheiding voor de beste trainer. Lazaroni werd afgelopen zomer met Brazilië Zuidamerikaans kampioen.

Voor de uitzendrechten van de Olympische Spelen van Barcelona zijn anderhalf jaar voor het begin al contracten getekend ter waarde van 610 miljoen dollar (ongeveer 1,2 miljard gulden).

# Belangstelling voor zaalvoetbal groeit

**SAVANETA — Ajax/Dollar Rent-A-Car won met 6-5 van Volvox en Haystack Masters/Burger King versloeg Tanki Leendert Boys/Boris Freezône met 8-3 bij voortzetting van de zaalvoetbalcompetitie in Centro di Barrio Savaneta.**

Volvox, dat nog geen enkele overwinning heeft geboekt, stond in de tweede helft nog met 0-5 achter, doch dit was niet eens voor een gelijkspel voldoende omdat Ajax daarna het winnende zesde doelpunt scoorde. Pedro Werleman (Ajax), A. Trimon en Ricaldus Kelly (Volvox) scoorden ieder twee doelpunten. Ajax staat nu met vijf winstpunten als nummer 2 achter koploper Centro di Barrio Savaneta/Diet Pepsi (zes punten).

Haystack Masters behaalde ten koste van Tanki Leendert Boys zijn eerste overwinning, terwijl laatstgenoemde ploeg zijn vijfde nederlaag leed uit evenveel gespeelde wedstrijden. Van de acht doelpunten van Haystack Masters nam Valerio Dirks er vijf voor zijn rekening en was de absolute topscorer. Haystack Masters leidde bij rust met 3-0 en won de wedstrijd met 8-3.

De belangstelling voor de zaalvoetbalwedstrijden - vooral in Savaneta - is groeiende. FEFUSA-voorzitter Jo Wauben zei te verwachten dat de competitie in maart klaar zal zijn. Van het Elias Mansur Ballpark heeft hij nog niet vernomen of daar ook wedstrijden kunnen worden gespeeld. Van het Tanki Leendert Buurtcentrum vernam hij dat op het terrein van het buurtcentrum ook enkele zaalvoetbalwedstrijden gespeeld kunnen worden.

## Sport in het kort

VOETBAL / MONTPELLIER - Steaua bukarest, voor het eerst in het buitenland in actie na de omwenteling in Roemenië, heeft de Franse eerste divisie club Montpellier 2-1 verslagen. De Roemenen, die in 1986 de Europese beker veroverden, bleken weinig aantrekkingskracht te hebben op het Franse publiek. Slechts 2000 toeschouwers woonden het duel bij, waarvan de recette bestemd was voor Roemenië.

* * * * *

WIELRENNEN / STUTTGART - De Belg Etienne de Wilde en zijn Westduitse partner Volker Diehl hebben de Zesdaagse van Stuttgart gewonnen. Het tweetal verzekerde zich in de Hanns-Martin Schleyer hal voor 8500 toeschouwers in de laatste sprint van de overwinning. Voor De Wilde was het zijn zevende overwinning van dit seizoen.

* * * * *

VOETBAL / EINDHOVEN -Erik Meijer is door Antwerp FC tot 15 juni van dit jaar verhuurd aan eerste-divisieclub Eindhoven. De twintigjarige centrumspits, die in Meerssen woont, was aan zijn eerste seizoen bezig bij de Belgische eerste klasser, maar kwam door een te groot aantal buitenlanders niet in aanmerking voor een basisplaats. In het reserve-elftal was hij tot nu toe goed voor gemiddeld twee doelpunten per wedstrijd. Meijer, op wie Eindhoven ook nog een optie heeft, speelde eerder bij Fortuna Sittard.

* * * * *

WIELRENNEN / MEERSSEN - Het Nederlands kampioenschap wielrennen op de weg voor vrouwen, amateurs en professionals wordt dit jaar op 23 en 24 juni in de Zuidlimburgse gemeente Meerssen gehouden. Na twee jaar te zijn uitgeweken naar Gelderland, waar in Rheden op de posbank de nationale titelstrijd werd verreden, keert de KNWU terug naar Limburg waar in het laatste decennium meestal de kampioenschappen werden gehouden. Het traject in Meerssen is 8,9 kilometer lang. Er zijn twee beklimmingen opgenomen: de Kruisberg en de Raarberg, waar de finish is.

* * * * *

VOETBAL / BRUSSEL - De loting van de kwart finales om de Belgische voetbalbeker heeft de volgende paringen opgeleverd: Club Luik -Anderlecht, Racing Genk - Lokeren, Sint-Truiden - Germinal Ekeren, Standard Luik - Diest. De wedstrijden worden op 14 februari en 14 maart gespeeld.

* * * * *

TRIATHLON / EINDHOVEN - Nederland krijgt er dit jaar, naast Almere, een tweede triathlon bij. Die zal op 17 juni worden gehouden in Eindhoven. De finish is in het voetbalstadion van PSV. Buitenlandse top-triathleten als Tinley, Molina en Welch hebben hun komst toegezegd, evenals de Nederlanders Barel, Kiens en Zijerveld.

*EK boksen*

## Ceccarini arbiter

DEN HAAG - De Italiaan Mauro Ceccarini is door de Europese boks unie aangewezen als scheidsrechter. Het gaat om het Europees kampioenschap in het halfzwaargewicht tussen titelhouder Eric Nicoletta (Frankrijk) en zijn Nederlandse uitdager Pedro van Raamsdonk. Het titelgevecht wordt volgende week vrijdag in Perpignan in Frankrijk gehouden.

De EBU wees de Spanjaard Fernando Paredes en de Luxemburger Arsene Klopp aan als juryleden.

GORBATSJOV: GEEN ANDERE WEG STOND MEER OPEN

*Bevolking trekt zich niets aan van staat van beleg*

# Toestand in Bakoe nog steeds gespannen




■ *MOSKOU - Armeniers die de zaak van hun landgenoten steunen hielden in de Sovjet-hoofdstad een betoging bij het Armeense kerkhof in Moskou. Op een der borden stond te lezen: Het bloed van de Armeniers in Bakoe kleeft aan de handen van de Sovjet-afgevaardigden. (AFP-satellietfoto)*

**MOSKOU - Ook op de derde dag na de inval van de Sovjettroepen in de Azerbajdzjaanse hoofdstad Bakoe is de situatie in de zuidelijke Sovjetrepubliek nog steeds gespannen, zo meldt Radio Moskou maandagochtend. Legerbevelhebbers in Bakoe hebben laten weten dat er ook zondag nog inwoners van de stad om het leven zijn gekomen. In Bakoe wordt massaal gevolg gegeven aan de oproep tot burgerlijke ongehoorzaamheid. President en partijleider Michail Gorbatsjov heeft zijn beslissing het leger in te zetten proberen te rechtvaardigen met een verwijzing naar de nutteloosheid van al zijn pogingen om langs vreedzame weg een oplossing te vinden voor de problemen in Azerbajdzjan.**

De partijkrant Pravda schreef vandaag (maandag) dat eenheden van het ministerie van Binnenlandse zaken en de geheime dienst KGB, verantwoordelijk voor de grensbewaking in de Sovjetunie, hun gezamenlijke inspanningen hebben vergroot om recht en orde in de stad te herstellen. Het Sovjetpersbureau TASS berichtte dat de leiders van het nationalistische Azerbajdzjaanse Volksfront hun nederlaag niet willen inzien. "Zij (de leiders) verspreidden nu het gerucht dat er ook vrouwen en kinderen bij de inval van de Sovjettroepen zijn omgekomen. Dat is een boosaardige leugen", aldus Tass. "Het doel is de bevolking tegen het Sovjetleger en de ordetroepen op te hitsen".

Intussen gaan de gevechten aan de grens tussen de republieken Azerbajdzjan en Armenie door. Zo stierven gisteren volgens Tass twaalf inwoners van een Azerbajdzjaans dorp dat door Armeniers werd beschoten. Ingrijpen van eenheden van het ministerie van Binnenlandse zaken zou erger voorkomen hebben.

De militaire commandant van Bakoe, generaal Vladimir Doebeniak, heeft de bevolking zondag via de radio opgeroepen voor aanstaande donderdag alle wapens in te leveren. De uitzending werd opgevangen door de BBC in Londen. De generaal beriep zich erop dat wet, orde en vrede moeten worden hersteld en daarom alle mensen die illegaal wapens in hun bezit hebben, die moeten inleveren. "Degenen die voor die datum hun wapens afgeven, zullen niet worden vervolgd of gevangen genomen", aldus Doebeniak.

### OPROEP PREMIER

De Azerbajdzjaanse premier Ayaz Moetalibov heeft zondagavond de bevolking van Azerbajdzjan opgeroepen kalm te blijven en samen te werken om de orde en rust te herstellen, na de inval van de Sovjettroepen zaterdag. In een toespraak voor Radio Bakoe, die werd opgevangen door de BBC in Londen, zei Moetalibov verder dat hij de gevoelens van het volk deelt over het optreden van de Sovjettroepen. De premier vertelde dat hij en andere Azerbajdzjaanse leiders zaterdag Sovjetleider Gorbatsjov hebben ontmoet en met hem de maatregelen hebben besproken voor de aftocht van de troepen van het Rode leger. Gorbatsjov beloofde dat hij zou helpen om de problemen in Azerbajdzjan op te lossen. De leiders kregen de toezegging dat er een eind zal komen aan de "provocaties" in de grensgebieden met de Sovjetrepubliek Armenie en dat er een oplossing gevonden zal worden voor het conflict rond de Armeense enclave Nagorny-Karabach in Azerbajdzjan, aldus Moetalibov.

Moskou's pogingen om orde op zaken te stellen in Azerbajdzjan en Armenie lijken weinig effect te sorteren. De Azerbajdzjaanse bevolking negeerde zondag massaal de door Moskou uitgeroepen noodtoestand en verzamelde zich massaal voor het partijhoofdkwartier en het parlementsgebouw in de hoofdstad Bakoe. In Nachitsjevan, een Azerbajdzjaanse enclave in Armenie die zich zaterdag eenzijdig onafhankelijk verklaarde, riep de televisie het Sovjet-leger op niet in te grijpen.

Sovjetleider Michail Gorbatsjov gaf eerder extremisten en Islamitische fundamentalisten de schuld van de explosie van geweld tussen Azerbajdzjanen en Armeniers, maar Iran denkt daar anders over. Het ministerie van Buitenlandse zaken in Teheran sprak zaterdag van "achterdochtige stromingen" die proberen de aandacht van de Islamitische eisen van de Azeri's in de Sovjetunie af te leiden door "zinloze etnische botsingen". IRNA waarschuwde vrijdag al dat de onrust zich als een ondergrondse brand door de Islamitische wereld zal verspreiden als Moskou het leger zou laten optreden tegen Islamitische Azeri's.

Moskou heeft volgens Gorbatsjov de laatste twee jaar geprobeerd het conflict in het zuiden van de SU vreedzaam te regelen, maar een dialoog bleef uit. Hij riep Azeri's en Armeniers nu op tot "wijsheid en terughoudendheid" en zich niet te laten ophitsen. "Meer dan ooit hebben we nationale eenheid nodig". Gorbatsjov kritiseerde indirect ook de Azerbajdzjaanse partijleider, Abdoelrahman Vezirov, die later werd ontslagen en onmiddellijk opgevolgd door premier Ajas Moetalibov en Vezirovs vervanger Viktor Poljanitsjenko. Het is uitzonderlijk dat de partijleider wordt vervangen door twee personen, zoals nu een Azeri en een Rus. De plaatsvervangend partijleider in de Sovjetrepublieken is traditioneel een vertegenwoordiger van Moskou.

Sovjet-president Gorbatsjov zei in een zaterdag door de nationale televisie uitgezonden speciale boodschap dat Moskou twee jaar lang heeft getracht de spanning in de Trans-Kaukasus tussen Azerbajdzjani's en Armeniers met vreedzame middelen op te lossen. "Wij hebben (nu) gehandeld in het besef dat geweld alleen maar tot meer geweld zou leiden", zei de Sovjet-leider. "Militante nationalistische carrieremakers weigerden te luisteren naar de stem van de rede", zei een ernstig kijkende en in een donker kostuum geklede Sovjet-leider tot de miljoenen tv-kijkers. "De gebeurtenissen namen vooral in Bakoe een tragische wending. Er werd steeds vaker opgeroepen met geweld de macht over te nemen in de republiek", aldus Gorbatsjov. "Tot onze spijt hebben mensen het leven verloren". Hij betoonde zijn meeleven met hun familieleden.

*In Hongarije*

## Chef geheime dienst gaat met ontslag

**BUDAPEST - De chef van de Hongaarse geheime dienst, brigadegeneraal Jozsef Horvath, heeft ontslag genomen vanwege "onterechte" beschuldigingen dat de dienst zich bedient van illegale afluisterpraktijken, zo berichtte woensdag het officiële Hongaarse persbureau MTI.**

Het gaat om afluisterpraktijken. Deze werden op 5 januari aan het licht gebracht door twee oppositiegroeperingen aan de hand van documenten en films. Daaruit bleek dat de geheime dienst, die op papier geen banden meer heeft met de partij, nog steeds politici en dan met name leden van de oppositie in de gaten houdt.

## *Boliviaanse cocaïne in brand*



■ *CHIMORE - Het Amerikaase congreslid Robert Wise (rechts) mocht samen met zijn collega Al McCandless de brand steken in een partij van ongeveer vijftienhonderd kilo cocaine, waarop beslag was gelegd door de Boliviaanse autoriteiten. Dit betekende dat twee maanden werk van de coca- telers verloren ging. (AFP-satellietfoto)*

## Processen in Roemenie

BUKAREST - Vier vroegere naaste medewerkers van wijlen Roemeense dictator Ceausescu zullen binnenkort terechtstaan op beschuldiging van medeplichtigheid aan volkenmoord. Aldus de Roemeense procureur-generaal Gheorghe Robu. Hij noemde evenwel geen datum voor het begin van het proces.

*Multi-raciale stad belangrijk olie-centrum*

## Bakoe: duizend jaar strijd

**MOSKOU - Al duizend jaar is de Azerbajdzjaanse hoofdstad Bakoe, waar Sovjettroepen in het afgelopen weekeinde bloedig een eind trachtten te maken aan de onlusten tussen Azerbajdzjanen en Armeniers, het middelpunt van gevechten om welvaart en macht.**

Arabieren, Perzen, Turken en Russen hebben om de multi-raciale stad aan de Kaspische zee gestreden, die uitgroeide tot een olie-centrum van formaat dat eerst de tsaren en later de communisten van petroleum voorzag. Het leven in Bakoe is al sinds de Middeleeuwen regelmatig wreed verstoord door bloedige moordpartijen die het gevolg waren van de grote culturele en etnische verschillen. Pogroms tegen de overwegend christelijke Armeniers door de Shi'itische Islamitische Azeri's maken net zozeer deel uit van de moderne geschiedenis als de rijke olievelden en de zware industrie.

### SNEEUWVLAAG

Bakoe- waarvan de naam afgeleid zou zijn van het Perzische 'Badkube', wat sneeuwvlaag betekent-, wordt voor het eerst genoemd in de negende eeuw, hoewel sommige geschiedschrijvers suggereren dat de stad voortkomt uit Gagara, een vestiging uit de vierde eeuw.

Ondanks de bevolkingsgroei in Bakoe, -met 1,7 miljoen inwoners de vierde van de Sovjetunie-, ademt het oude centrum nog de Turkse en Perzische sfeer. Overal zijn er "Chai-Khani", Turkse theetuinen, waar politieke discussies oplaaien. De oude stad is omgeven door muren uit de twaalfde eeuw. Op sommige plaatsen zijn in de muren holtes uitgehouwen voor cafes waar de woestijnkaravanen gedrenkt werden. Veel van deze 'Caravanserais' worden nog steeds gebruikt als restaurants en voor vergaderingen en uitvoeringen.

### REVOLUTIONAIR

Na het bewind van de onafhankelijke Shirvansjah's werd de stad van 1509 tot 1806 geregeerd door de Perzen, waarna zij door de Russen werd geannexeerd. Aan het begin van deze eeuw was Bakoe een bolwerk van revolutionaire bewegingen. Zo werd er een serie stakingen gehouden die de tsaristische heersers dwong overeenkomsten te sluiten met de arbeiders in de olie-industrie. In 1914 deden aan een staking vijftigduizend mensen mee.

In 1917, het jaar van de revolutie, kwam Bakoe onder Sovjetbestuur, maar de stad verwierp dit in 1918 toen de nationalistische Moessavat-partij een onafhankelijkheidsverklaring uitgaf. Op 28 april 1920 werd Azerbajdzjan uitgeroepen tot een socialistische Sovjetrepubliek. Na een korte periode, waarin de republiek een federatie vormde met Georgie en het rivaliserende Armenie werd Azerbajdzjan in 1936 een volwaardige Sovjetrepubliek.

Met de opkomst van het Nationalistische volksfront van Azerbajdzjan en de groeiende haat tegen de Armeense minderheid van de bevolking doemt de vlag met de ster en de halve maan van de eens onafhankelijke republiek weer steeds vaker op bij manifestaties, protestbijeenkomsten en zelfs in regeringsgebouwen.

# Einde aan jarenlange strijd rond coma-patiënt Stinissen

**DEN HAAG — Met de dood van Ineke Stinissen is er een einde gekomen aan de ruim vijftien jaar juridische strijd rond de comapatiënte. Ineke Stinissen (47) lag sinds eind maart 1974 in een uitzichtloos coma. Half december besloot het verpleegtehuis Het Wiedenbroek de artsen de ruimte geven om de kunstmatige vocht- en voedseltoediening van Ineke te staken.**

**Echtgenoot Gerard Stinissen heeft zich vrijwel vanaf het begin ingezet voor een legale beëindiging van het lijden van zijn vrouw. Belangrijke momenten in zijn strijd met justitie en Het Wiedenbroek zijn de uitspraak van de Almelose rechtbank in maart 1987 en die in Hoger Beroep van het gerechtshof in Arnhem in oktober vorig jaar.**

In 1987 verzoekt Stinissen de rechtbank Het Wiedenbroek te gelasten de behandeling van zijn vrouw te stoppen omdat er geen enkel uitzicht is op herstel. Zijn advocaat, E. Sutorius, betoogt dan dat de vrouw dertien jaar geleden is veroordeeld tot een schrikwekkende vorm van gevangenschap tussen hemel en aarde, en leven en dood. Alles wijst er volgens hem op dat de medische behandeling zinloos is. De rechtbank verwerpt het verzoek. Stopzetting van de kunstmatige voeding betekent euthanasie en dat kan volgens justitie alleen als de betrokken persoon daar nadrukkelijk om vraagt.

### ZINLOOS

De rechtbank laat zich niet uit over de principiële vraag of er sprake is van medisch zinloos handelen. Wel beschouwt justitie de behandeling als een verzorgingshandeling. Ook mag Stinissen het behandelingscontract met het van huis uit confessionele Wiedenbroek opzeggen. Stinissen vindt dat zijn vrouw echter daar zou moeten overlijden. Kort na de uitspraak dreigt Stinissen desnoods zelf met een pistoolschot een einde te maken aan het leven van Ineke. Hij gaat niet meer op bezoek omdat het Wiedenbroek hem na dit dreigement alleen na fouillering wil toelaten. Wel gaat hij in hoger beroep.

Het gerechtshof in Arnhem wijst in oktober 1989 zijn beroep af. De heersende rechtsopvattingen laten geen ruimte voor een actieve vorm van levensbeëindiging anders dan op uitdrukkelijk en ernstig verlangen van de patiënte, aldus het Hof. Uit de uitspraak blijkt dat ook volgens het Hof de kunstmatige toediening van vocht en voedsel als een medische handeling moet worden gezien. Het Hof bepaalt hiermee dat het staken van de behandeling een verantwoordelijkheid van de artsen is.

### EUTHANASIE

In de weken daarna dreigt Stinissen eerst zijn vrouw uit Het Wiedenbroek te halen om zelf euthanasie op haar te plegen en later dreigt hij haar op te halen om haar in een ander verpleegtehuis te laten sterven. Het Wiedenbroek raadpleegt ondertussen een aantal medische en ethische deskundigen over de vraag of het staken van de behandeling tot een mensonwaardige situatie zou leiden. De deskundigen vinden levensbeëindiging goed verdedigbaar. Dan besluit het verpleegtehuis de behandelende arts de ruimte te geven om de behandeling van de comapatiënte te stoppen.

Het Wiedenbroek is pas na de uitspraak van het Hof tot dit besluit gekomen om een aantal redenen. Wat meningsvorming betreft was het verpleegtehuis in 1987 nog niet zover als nu, aldus directeur Nij Bijvank vrijdagavond. Ook was volgens hem toen nog onduidelijk of stopzetting van de behandeling voor de patiënte een ontluisterende situatie zou veroorzaken. Bovendien ging Gerard Stinissen volgens Nij Bijvank direct na de uitspraak van de Almelose rechtbank in beroep en wilde het verpleegtehuis daarna eerst de uitspraak van het Hof afwachten. Ten slotte heeft Gerard Stinissen een oplossing geforceerd. Zijn dreigement om Ineke weg te halen uit het verpleegtehuis, heeft het moment van de beslissing voor Het Wiedenbroek vervroegd, aldus de directeur.

*Aldo Gucci*

## Modekoning overleden

Aldo Gucci, de laatste zoon van de oprichter van het beroemde Italiaanse modehuis Guccio Gucci, is vrijdagavond op 84-jarige leeftijd in Rome overleden. Gucci leed al geruime tijd aan kanker. Het Gucci-concern heeft meer dan 200 vestigingen over de gehele wereld en behaalde in 1988 een nettowinst van 20 miljard lire (f 31 miljoen) bij een omzet van 232 miljard lire (f 356 miljoen). De luxe-winkelketen is ontstaan uit een handelsbedrijf in leren rijlaarzen en zadels, dat Aldo's vader Guccio Gucci in 1904 in Florence begon. De onderneming staat nu bekend om haar produkten als lederwaren, sieraden en allerlei modecreaties, die -voorzien van de initialen GG - over de hele wereld als symbool van luxe en elegance gelden. Gucci's twee zoons Rodolfo en Aldo hebben het bedrijf zijn internationale aanzien gegeven. Rodolfo is zich hierbij steeds meer gaan bezighouden met het ontwerpen van nieuwe produkten, terwijl Aldo meer het zakelijke gedeelte voor zijn rekening nam. Op initiatief van Aldo ging in 1939 het eerste Gucci-filiaal in Rome van start. Daarop volgden vestigingen in Milaan, Parijs, Londen en New York. "Hij was de eerste die de enorme mogelijkheden in de Verenigde Staten heeft gezien", aldus Giorgio Gucci, de oudste zoon van Aldo. "Dank zij de winkel op fifth avenue werd onze naam bij de Amerikanen bekend". Bij een bezoek van Aldo Gucci destijds aan het Witte Huis heeft de toenmalige Amerikaanse president John F. Kennedy hem de "eerste Italiaanse mode-ambassadeur" genoemd. Gucci was niet meer binnen het bedrijf actief en had de leiding overgedragen aan zijn drie zoons Giorgio, Roberto en Paolo en aan een neef Maurizio. Laatstgenoemde heeft een belang van vijftig procent in de onderneming. Een groot belang bevindt zich verder in handen van een bank in Bahrayn. Gucci's verleden is niet geheel smetvrij. In 1986 is hij in de Verenigde Staten, waar hij geregeld vertoefde, veroordeeld wegens belastingfraude. Hij bekende de Amerikaanse schatkist voor meer dan zeven miljoen dollar te hebben opgelicht. Dat leverde hem een jaar gevangenisstraf op. Ook een aantal familieleden van Gucci bleek schuldig aan malafide praktijken. Nu de nestor van het concern is overleden wordt gevreesd voor een langdurig conflict over de toekomst van het bedrijf. Zoon Paolo eist het hem toekomende aandeel in de erfenis op. "Als vader mij niets nalaat dan zal ik de advocaten voor de komende vijftig jaar werk verschaffen", aldus Paolo, die al sinds 1980 eigen produkten met de aanduiding PG op de markt brengt. Neef Maurizio werd een maand geleden nog vrij gesproken van de beschuldiging te hebben gefraudeerd met papieren betreffende de erfenis van aandelen GG.

## Roemeense studenten herdenken doden

**BUKAREST - Een paar duizend studenten hebben zondag in het centrum van Bukarest betoogd voor veranderingen op de universiteit en tegen het communisme. Zij herdachten de doden die zijn gevallen tijdens de Roemeense omwenteling in december en enkelen riepen ook leuzen tegen de nieuwe regering.**

De betoging was georganiseerd door de pas gevormde "Liga van studenten" die het onderwijs in het land een nieuwe impuls wil geven. De naar schatting tweeduizend demonstranten verlangden een open dialoog met de regering. Een enkeling veroordeelde op een spandoek de "nieuwe censuur", een verwijzing naar de beschuldiging dat de nieuwe regering van het Front voor nationale redding de media domineert. De meeste betogers echter hielden het bij het herdenken van de doden en het veroordelen van de dictatuur van Ceausescu en van de beruchte Securitate.

JERUZALEM - De Israëlische vice-premier en minister van Financiën, Shimon Peres, gaat dezer dagen voor overleg met de Egyptische president Hosni Mubarak naar Cairo. Het bezoek heeft vooral tot doel het vredesproces in het Midden-Oosten nieuwe impulsen te geven.

*Zeker dertig doden in Kahmir*

## Soldaten schieten op Islamitische betogers

**SRINAGAR - Indische troepen hebben zondag het vuur geopend op betogers in Kashmir die het uitgaansverbod overtraden. Er vielen zeker dertig doden en een groot aantal gewonden, zo heeft de politie verklaard.**

Duizenden Islamieten trotseerden zondag het uitgaansverbod en gingen in Srinagar, de zomer-hoofdstad van de in meerderheid Islamitische deelstaat Jammu en Kashmir, de straat op om voor onafhankelijkheid te betogen. De Indische troepen hadden het bevel gekregen te schieten op overtreders van het uitgaansverbod dat van kracht is sinds december. De militairen schoten met geweren en vuurden traangas af om de betogers te verspreiden. In sommige wijken van de stad werden de veiligheidstroepen door activisten onder vuur genomen.

De onlusten begonnen al zaterdag nadat Indische troepen een inval hadden gedaan in woningen en zeker driehonderd mensen hadden gearresteerd. Via luidsprekers in moskeeën werden de bewoners van de stad opgeroepen het uitgaansverbod te negeren en te protesteren tegen de actie van de militairen. Volgens ooggetuigen gaven veel inwoners gehoor aan die oproep'

Kashmir is een strategische vlakte die ligt tussen Pakistan, India en China. Pakistan en India hebben er twee oorlogen om gevoerd. Dezer dagen voeren deze landen besprekingen en de situatie in Kashmir zal zeker ter sprake komen. Verwacht wordt dat India Pakistan zal verwijten dat het de Islamieten in Kashmir steunt om hetzij onafhankelijk te worden, hetzij aansluiting te zoeken bij het Islamitische Pakistan. Islamabad heeft steeds ontkend dat het militanten in de Indische deelstaat helpt.





■ *BUKAREST -Jongelui, onder wie veel studenten, kwamen op het universiteitsplein bijeen ter herdenking van het feit dat een maand eerder een einde kwam aan het bloedige bewind van Nicolae Ceausescu en zijn Securitatebende. De jongelui herdachten bij die gelegenheid ook de bij deze vrijheidsstrijd omgekomen landgenoten. (AFP-satellietfoto)*

ERFELIJKHEID VERZEKERDEN

## Verzekeraars willen verplicht DNA-onderzoek

**HILVERSUM — Verzekeraars willen cliënten kunnen verplichten een erfelijkheidsonderzoek (ook DNA-onderzoek genoemd) te ondergaan indien zij dat nodig achten. Als een cliënt weigert daaraan mee te werken, wordt geen verzekering afgesloten. Voorzitter Idenburg van het Verbond van Verzekeraars in Nederland heeft dit zondagmiddag gezegd voor de VARA-televisie.**

Twee weken geleden adviseerde de gezondheidsraad de regering nog om erfelijkheidsonderzoek in opdracht van een verzekeraar te verbieden. Het Verbond van Verzekeraars is het daar niet mee eens, aldus Idenburg.

Een verzekeraar moet een erfelijkheidsonderzoek kunnen eisen, indien de antwoorden die een client geeft op vragen van het aanmeldingsformulier daar aanleiding toe geven, zei hij. De client heeft echter alleen gerichte vragen te beantwoorden. Mocht uit een onderzoek naar bijvoorbeeld een longaandoening blijken dat de client een andere ziekte onder de leden heeft, dan hoeft hij dat niet aan de verzekeraar te melden.

De verzekeraars willen hun commentaar op het advies van de gezondheidsraad gaan bespreken met staatssecretaris Simons van Volksgezondheid. Deze heeft eerder laten weten geen voorstander te zijn van een erfelijkheidsonderzoek dat in opdracht van een verzekeraar verricht wordt.

NA OVERLIJDEN VAN ZIJN VROUW INEKE

## Stinissen vraagt boycot van strafrechtelijk onderzoek

**HILVERSUM — Gerard Stinissen heeft artsen opgeroepen om geen medewerking te verlenen aan het strafrechtelijk onderzoek naar de dood van zijn onlangs overleden vrouw Ineke Stinissen. Hij deed zijn oproep zondag in VARA's Achter Het Nieuws.**

**Ineke Stinissen, die 15 jaar in coma heeft gelegen, overleed vrijdag nadat artsen de behandeling hadden gestaakt. Zij deden dat nadat een uitspraak van de rechtbank in Arnhem dat mogelijk had gemaakt. Gerard heeft jarenlang getracht het leven van zijn vrouw beëindigd te krijgen.**

Justitie in Almelo heeft aangekondigd een strafrechtelijk onderzoek in te stellen naar de dood van mevrouw Stinissen. Gerard Stinissen heeft daar geen goed woord voor over. Hij noemde de rol die het openbaar ministerie en justitie in deze slepende kwestie hebben gespeeld geklungel. Hij betreurt het aangekondigde onderzoek omdat het volgens hem in scene is gezet. "Alles verloopt volgens afspraken die van tevoren zijn gemaakt" zei hij.

### BITTER

Stinissen toonde zich bitter over alles wat de gerechtelijke instanties de afgelopen tijd ondernomen hebben. "Justitie is in haar manier van optreden veel misdadiger geweest dan de artsen die zich zogenaamd aan misdrijf hebben schuldig gemaakt" zei hij.

Het sterfproces van zijn vrouw is volgens hem rustig en geleidelijk verlopen. Hij zei opgelucht te zijn dat zijn vrouw nu naar het leven na dit leven is gegaan, waar zij zelf in geloofde.

VOETBAL-BEKER ANTILLEN

# Undeba wint, Sithoc gelijk

**WILLEMSTAD — De derde speeldag van het Antilliaanse voetbaltoernooi leverde een overwinning op voor Undeba, terwijl de andere Curaçaose vertegenwoordiger in dit toernooi, Sithoc, doelpuntloos gelijk speelde. Undeba had op Curaçao de Bonaireaanse subkampioen Estrellas als tegenstander, terwijl de Collegialen op bezoek waren bij kampioen Juventus op Bonaire.**

Ofschoon de Bandabaose ploeg de strijd tegen Estrellas volkomen beheerste, schortte er toch het een en ander aan de doelmatigheid van hun spel. Men was namelijk vrijwel constant in de aanval met altijd vier en vaak zelfs zes man in de frontlinie en men schiep zich ook talrijke kansen, maar de oogst bleef maar magertjes met slechts twee in de eerste helft gescoorde doelpunten. Nog meer glans ging er van de overwinning van Undeba af toen Estrellas in de slotminuut tegenscoorde en het verschil in cijfers tot één doelpunt reduceerde.

Undeba drong Estrellas vanaf de start terug in de verdediging met goede spelopbouw vanuit het middenveld waarbij Tyron Mongen en Egbert Alberto als gangmakers optraden. Het was Alberto die in de zeventiende minuut ook met een goede individuele actie op links het eerste Undebadoelpunt voorbereidde. Hij zette goed voor waar Frensley Vicario met een uit positie gelokte Estrellas-keeper Alcy Anthony niet kon missen (1-0).

De aanvallen van Undeba bleven elkaar opvolgen, maar het duurde toch tot de veertigste minuut voordat de score tot 2-0 kon worden opgevoerd. Sherby Rosina nam deze treffer voor zijn rekening op een uitstekende pass van zijn broer Lennon.

Typerend voor de bescheiden rol die Estrellas in de eerste helft speelde, was het feit dat de enige kans die het kreeg het directe gevolg was van slordigheid van de Undeba-verdediging.

Alberto speelde namelijk te zacht op keeper Sherwin Jamanika waardoor Richinel Abrahams zich van de bal kon meester maken. Hij moest echter uit een moeilijke hoek schieten en slaagde er niet in deze kans te verzilveren.

Ondanks zijn duidelijke overwicht kwam Undeba in de tweede helft niet tot scoren. Estrellas redde de eer in de slotminuut dankzij Elcio Kook die de reeds freewheelende defensie van Undeba met een goede actie verraste.

Sithoc en Juventus kwamen op Bonaire niet tot scoren. Het duel had toch een sensationeel verloop omdat beide ploegen verschillende keren heel dicht bij een doelpunt kwamen. De keepers (Makaay bij Juventus en Ignatio bij Sithoc) zorgden met schitterende reddingen voor ware hoogtepunten.

## Officiële opening Esther Building

*WILLEMSTAD— In het bijzijn van vele kennissen, vrienden en zakenrelaties vond afgelopen vrijdagmiddag de officiële opening plaats van de Esther building aan de Caracasbaaiweg 164. Eigenaar van het twee verdiepingenpand is Richard Salas. In het gebouw vindt men de lingeriezaak Mi Deseo, de kinderkleding-boutique Pinky blue, alsook de sieradenzaak Complice. Het tandartsenprakijk Chong-Riley & Associates is er ook ondergebracht, evenals de gynaecoloog / obstreticus dr P. Guerra en chirurg N. Guerra. Op de foto's beelden van de ceremonie. Men ziet onder andere leden van de familie Salas, bankier Lio Capriles, pater Amado Römer en gezaghebber Elmer Wilsoe.*





WILLEMSTAD — De onderwijsdeskundige, dr Antonio Martinez Chavez van het regionale centrum voor volwassenenonderwijs en functionele alfabetisering voor Latijns Amerika (CREFAL-Mexico) komt naar Curacao in verband met een workshop die hier van 24 tot en met 26 januari gehouden wordt. Op 24 januari houdt deze expert een rede in de zaal van het Inisiativa Partikular Korsou (IPK) in de Conscientiesteeg 2. Deze spreekbeurt in het Spaans is voor iedereen, IPK en niet IPK-leden, toegankelijk. De spreekbeurt begint om acht uur 's avonds.

Dit jaar is het internationale jaar van de alfabetisering. De IPK is hard bezig om in samenwerking met diverse diensten als de Sedukal, Feffyk en onderwijs centrale directie te komen tot een national beleid om aan analfabetisme een einde te maken. In verband hiermee wordt tussen 24 en 26 januari in Willemstad en workshop gehouden, inzake volwassenenonderwijs op de Antillen. Zes afgevaardigden uit Bonaire, zes uit Sint Maarten, twee van Saba, twee van Statius, alsook vijftien man uit Curacao nemen aan de workshop deel. Die is overigens een follow-up op een soortgelijke workshop die in september vorig jaar werd gehouden.

WILLEMSTAD — De politie heeft in de Kaya Tinashi de verdachten G.B. (30), F.V. en O.P (16) aangehouden. Zij zijn overgebracht naar het recherchebureau te Punda. B. wou V. en P. te lijf gaan met een mes en een lege fles. Hij beschuldigde hun ervan een gouden halsketting van hem te hebben weggenomen.

**WILLEMSTAD — Een autobestuurder (49) heeft voor het laten wassen van zijn auto een prijs van 1200 gulden moeten betalen.**

Hij hield een surveillance van de politiewacht te Punda staande terhoogte van 'Notre Dame' aan welke hij verklaarde een onbekende autowasser toestemming te hebben gegeven zijn wagen te wassen. Toen de auto eigenaar terugkeerde bij het voertuig ontdekte hij dat een zakje met sierraden terwaarde van 1,2 mille verdwenen was.

Het voorval is voor de politie aanleiding autobestuurders erop te wijzen dat alle autowassers in het bezit moeten zijn van een legitimatiebewijs. Men doet er goed aan geen onbekenden aan het werk te zetten.

## KARNAVAL CURAÇAO



ZATERDAGAVOND vond in Landhuis Brievengat uitreiking plaats van oorkondes aan de verschillende personen, instanties en groepen etc., die op de één of andere manier hebben bijgedragen tot twintig jaar karnaval volgens de nieuwe era. De belangstelling voor deze avond was voor wat betreft de nieuwsmedia heel groot.

* * * * * * * * * *

PLUVIUS heeft duidelijk laten weten dat hij geen prins en pancho noch karnavalskoning erkent gedurende deze avond en liet met tastbare bewijzen zien wie de baas is.

* * * * * * * * * *

143 COMPONISTEN hebben zich inschreven voor het Tumbafestival, welke op 5, 6, 7 en 9 februari in het Curaçao Festival Center zal plaatsvinden. Dit betekent tot op dit moment 43 tumba's per avond. Suggestie kaleidoscoop: Neem je pyjama mee.

* * * * * * * * * *

OVERIGENS hebben ongeveer twaalfhonderd man dit nieuwe centrum bezocht. Qua organisatie zal dit centrum zeer geschikt zijn, alhoewel rondom dit centrum men het verkeer beter moet regelen, aangezien gisteren met twaalfhonderd man de chaos groot was.

* * * * * * * * * *

OOK Bandabao heeft zijn karnavalsperiode geopend en dit vond plaats in de traditionele centrum (Carnival City van Bandabao) Hòfi Popo Rojer. Gezaghebber van Bandabao Rudy Rooi was zeer te spreken over hoe alles verliep.

* * * * * * * * * *

# MENSEN

## Cheque voor Fortkerk-restauratie



■ *WILLEMSTAD — De leden van de Fundraisingcommissie van de Fortkerk, Japa Beaujon, Christiaan Winkel en Otto Linker, hebben op 10 januari uit handen van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen Papy Jesurun, die op Curaçao was in verband met het bezoek van minister prof. Hirsch Ballin, een cheque van HF.25.000,- in ontvangst genomen voor de restauratie van de Fortkerk. Dit bedrag werd door de Nederlandse subcommissie ingezameld. Uit dankbaarheid overhandigde de commissie aan de minister een wandbord.*

*De Nederlandse subcommissie kwam tot stand op initiatief van P. Efferich, oud-Eerste Kamerlid voor het CDA (ARP), en bestond verder uit wijlen Willem Dekwaadsteniet, prof. W. de Gaay Fortman, prof. G. Zoutendijk, prof. J. Zijlstra en Trouw-journalist E., Mathies.*

*De aanbesteding van de restauratie zal zeer binnenkort plaatsvinden, waarna in februari met de werkzaamheden kan worden begonnen. Die duren tot medio 1991.*

## Mooiste avenue

Parijs wil dat de Champs Elysees binnen vijf jaar weer de "mooiste avenue van de wereld" wordt. Burgemeester Jacques Chirac maakte woensdag bekend dat de auto's volledig worden geband van de wegen langs de beroemde allee. De gemeente Parijs heeft voor de avenue een uitgebreid plan voor renovatie opgesteld, dat in 1994 moet zijn voltooid en zeker 16 miljoen gulden kost. De trottoirs en zijwegen worden opnieuw bestraat en geplaveid, zodat er ook nieuwe terrassen kunnen verschijnen. De parkeerruimte voor auto's wordt aanzienlijk beperkt en er wordt een dubbele rij bomen geplant over de hele lengte 1'2 km van de Place la Concorde tot de Arc de Triomphe. Het straatmeubilair zoals banken, afvalbakken en stalletjes wordt vervangen door een nieuw ontwerp. "de avenue wordt teruggeven aan de voetgangers", zei Chirac. De avenue, waar de vorige eeuw de aristocraten zich per koets lieten vervoeren en die in de jaren vijftig nog het middelpunt van de Parijse mode en glamour was, had de afgelopen decennia veel aan aantrekkelijkheid ingeboet. Langs de Champs Elysees kwamen hamburger-restaurants, groepen teenagers schoolden samen tussen de drommen geparkeerde auto's en onduidelijke handelaars ventten met hun waren. In het weekeinde flaneren nog altijd zo'n 300.000 mensen over de avenue, maar van de beroemde restaurants, winkels en cafés zijn er nog maar weinig over. Vorig jaar moest het ministerie van Cultuur verhinderen dat de nieuwe eigenaar het elegante Café Fouquet van een nieuwe pui voorzag.Burgemeester Chirac zei dat de bijzonderheden van de plannen de komende maanden worden bekendgemaakt.

## Vrouw aan leiding in ruimteveer

**CAPE CANAVERAL - De Amerikaanse Eileen Collins (33) is uitverkoren om de eerste vrouwelijke gezagvoerder van een ruimteveer te worden. De 33-jarige luchtmachtpilote uit New York behoort tot de 23 astronauten-inspe die woensdag door de NASA, het Amerikaanse lucht- en ruimtevaartbureau, werden benoemd.**

Collins was destijds ook de eerste vrouw die werd toegelaten tot de opleiding voor testpiloten van de Amerikaanse luchtmacht op de vliegbasis Edwards in Californië. Vijf van de toekomstige ruimtevaarders die worden klaargestoomd voor een taak aan boord van een ruimteveer, zijn vrouwen. Onder hen is de 31-jarige Ellen Ochoa, die daarmee de eerste Amerikaanse astronaut van Latijnsamerikaanse afkomst wordt. De animo voor de opleiding was overweldigend: in totaal hadden zich 1.945 mensen aangemeld.

## Aldo Gucci

**ROME - De Italiaanse modekoning Aldo Gucci is op 84-jarige leeftijd in een ziekenhuis in Rome overleden.**

Hij stierf vrijdag aan kanker, zo heeft de firma in het weekeinde meegedeeld. Aldo was de oudste zoon van Guccio Gucci, die in 1904 in Florence met een modebedrijf begon. Enkele jaren geleden droeg Gucci de directie over het bedrijf, dat vooral lederwaren en sieraden met de initialen GG over de hele wereld tot een statussymbool maakte, over aan zijn drie zoons. In 1986 was hij in de Verenigde Staten wegens belastingontduiking tot een jaar gevangenisstraf veroordeeld.

## Alternatieve straffen

Het aantal **alternatieve straffen** kan niet verder worden uitgebreid. Daarentegen is er een stijgende behoefte aan extra cellen. Dit zei de voorzitter van de Nederlandse vereniging voor rechtspraak, mr. A.H. van Delden, zondag voor de VARA-televisie. Volgens Van Delden, tevens president van de rechtbank in Den Bosch zijn er niet meer mogelijkheden om de dienstverlening verder uit te breiden. "Daar waar het kan, gebeurt het al. Ik denk dat we de grens hebben hereikt", zei hij.

Een kind dacht
dat ik als pater
heel de dag
aan Jezus dacht
en ook nog
in mijn dromen
met hem sprak
ik wist zo gauw niet
wat ik die reine ziel
als antwoord geven zou
en dacht even na
de engel keek
vol bewondering
naar mij op
en dacht dat ik weer
aan Jezus dacht

**Pater Brenneker**

## Biennale van Sydney

Drie Nederlandse beeldende kunstenaars zijn uitgenodigd mee te doen aan de **Biennale van Sydney.** Naar Australië gaan de uit Suriname afkomstige Stanley Brouwn uit Amsterdam, Ger van Elk uit Amsterdam en Servaas uit Hoorn. De manifestatie heeft plaats van 10 april tot 15 juni. Dit heeft de Rijksdienst Beeldende Kunst vrijdag meegedeeld. De Berlijnse tentoonstellingsmaker Rene Block heeft met deze dienst overleg voor samenstelling van de Nederlandse inzending. Block, vroeger galeriehouder in Berlijn en New York, leidt nu het Duitse uitwisselingsbureau voor kunstenaars. Hij koos als motto voor Sydney "readymade boomerang". Stanley Brouwn gaat als gebruikelijk een wandeling maken, nu in Australië, en legt daarvan gegevens als afstanden en maten van stukken grond en andere bevindingen, vast op een eenvoudige systeemkaart. Van Ger van Elk zullen er drie recente werken te zien zijn, schilderijen waarin ook foto's zijn verwerkt. Servaas is een videokunstenaar die vervreemdende ervaringen teweeg brengt. Van zijn installaties worden er drie in Sydney opgesteld, waaronder de rechtzitting over tv-kijken waar een bezoeker de aangeklaagde is. De Biennale van Sydney bestaat sinds 1976 en heeft zich ontwikkeld tot een tweejaarlijke internationale tentoonstelling van hoge kwaliteit. Ze wordt wel aangeduid als een kleine dokumenta. Block wil deze keer de relatie tussen Europese en Australische kunst aangeven als ook de wisselwerking tussen hedendaagse kunst en de historische avantgarde. Zo zullen tegelijk werken zijn van Franse dadaisten als Marcel Duychamps en Francis Picabia, en werk van jongere datum, van onder meer de Italiaan Kounellis, de Fransman Boltanski, de Rus Kabakov, de Brit Cragg en de Amerikaan Mac Collum.

## Ziekte van Lyme

Van de drie- tot vierduizend Nederlanders die in bos en natuurterreinen werken komt waarschijnlijk ongeveer een vijfde in aanraking met een bacterie die ziekteverschijnselen veroorzaakt die langdurige nare klachten tot gevolg kunnen hebben. Dit is gebleken bij een eerste onderzoek naar de zogenoemde **ziekte van Lyme**, waarvan de resultaten vrijdag bekend zijn geworden. Het onderzoek was het eerste in een reeks, die bedoeld is om uit te zoeken of de besmetting zich uitbreidt. In grote delen van de VS komt de ziekte op grote schaal voor. Het onderzoek is gedaan door artsen van het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam, de bedrijfsgezondheidsdienst RBB in Den Haag en het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM) in Bilthoven.Als die ziekte niet tijdig wordt ontdekt, kan zij leiden tot ernstige huidafwijkingen, hartritmestoornissen,hersenvliesontsteking of gewrichtsklachten. De kans dat die ziekte niet tijdig wordt ontdekt is vrij groot omdat bij artsen en mensen uit risicogroepen weinig kennis bestaat over deze ziekte, die wordt overgebracht door teken. Niet iedereen die door een teek wordt gebeten, raakt besmet, niet alle teken dragen de bactierië Borrelia Bugdorferi bij zich. Overigens is de ziekte goed te behandelen met antibiotica. Maar hoe eerder de behandeling begint, hoe beter. Het risico van tekebeten is te beperken door in de natuur goed sluitende kleding te dragen. Maar dat is juist in de zomer, wanneer de teken het actiefst zijn, moeilijk, aldus de onderzoekers. Nog voor de zomer van dit jaar begint een voorlichtingscampagne over de ziekte en de medische hulpverlening.

## AGENDA CURAÇAO



NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTRUM (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Römer, tel.: 370460.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Bynoe, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
**Nederland:** voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
**Suriname:** voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL (tel.: 54300): dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
**Otrobanda**
Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625333/625334/625335.
**Punda**
Cerito, Winkelcentrum Promenade, tel.: 76155/76689.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
**Brievengat:** iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini; iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.00 uur op de Openbare basisschool Jo Corsen te Brievengat.
**Bandabao:** iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
**Kanga:** iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas (achter Kooyman).
**Santa Rosa:** iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

*****

**DINSDAG**
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
LANDHUIS DANIEL (Weg naar Westpunt z/n): **t/m 31 januari** van 09.00-20.00 uur gelegenheid tot bezichtiging mini-expositie van fotomodellen.

CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n, tel.: 623777): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
**t/m 11 februari** foto-expositie van de 'Snip'.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda, tel.: 613417): geopend van dinsdag t/m vrijdag van 08.30-12.00/15.00-17.30 uur; maandag en zaterdag van 09.30-12.00 uur.
**tot 2 februari** expositie met grafiek en tekeningen van Anna Reinders.

PISINA BENNIE LEITO: t/m 31 januari van 17.00-19.00 uur expositie van gebreide werkstukken gemaakt door cursisten - Rif.

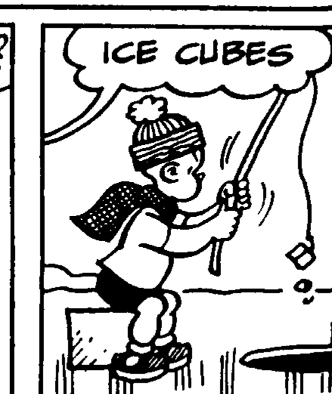
TOERISTENSCHIP: 07.00-17.00 uur 'Skyward' (S.J.).

**Wega di Number Kòrsou**

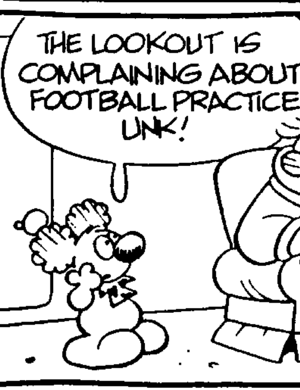
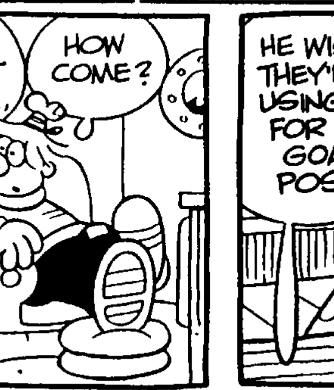
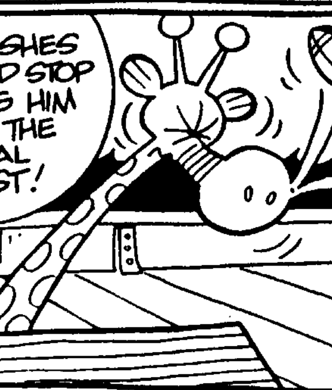
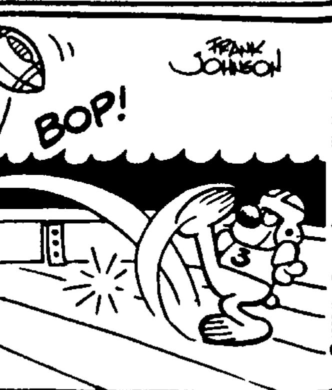
| ZAT.: | ZON.: |
|---|---|
| 2822 | 0614 |
| 7845 | 7266 |
| 1100 | 3454 |

**HENRY** ® By Dick Hodgins

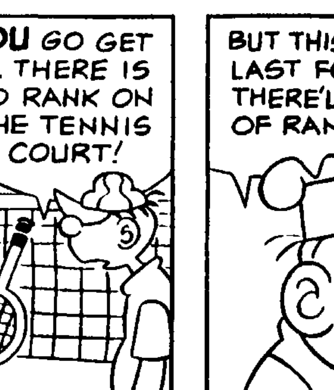
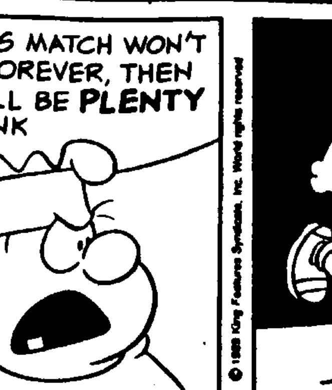
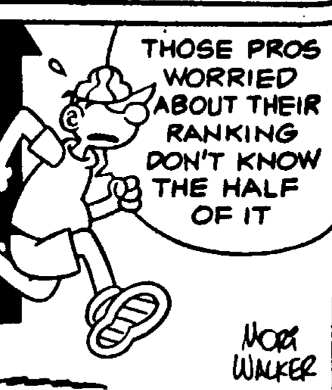


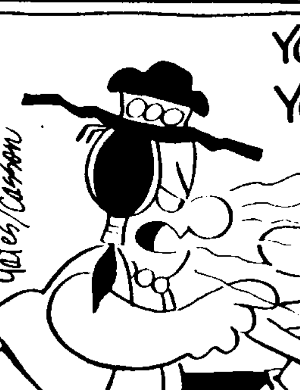

**BONER'S ARK** ® By Addison & Frank Johnson

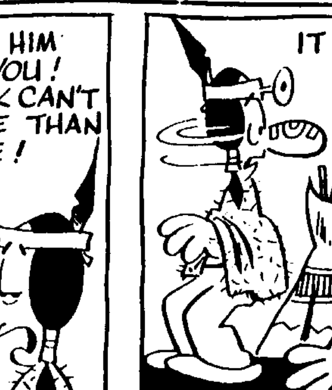
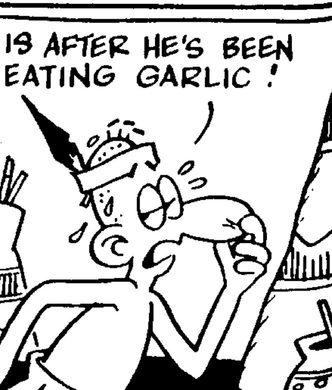






**BEETLE BAILEY** ® By Mort Walker


**REDEYE** ® By Bill Yates & Mel Casson




AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredacteur)
Overige leden Redactie,

Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moenirxam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djobie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landamark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel.: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

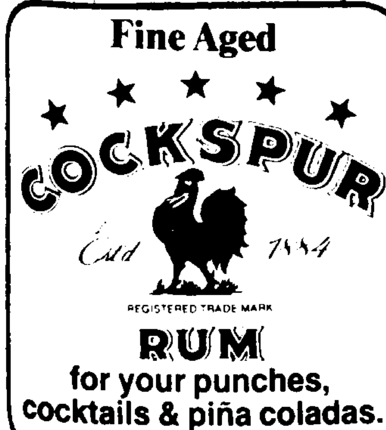
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distico N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 266.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mr. A. Wong-Lo-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 60,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

## AGENDA BONAIRE




POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk, Kralendijk:**
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
**Coromotokerk, Antriol:**
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
**Ludovicuskerk, Rincon:**
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.**

# Crestian lijsttrekker PDB/POB-combinatie

**KRALENDIJK — Hoewel de huidige minister van Ontwikkelingssamenwerking Franklin Crestian niet ambieerde om als lijsttrekker op te treden voor de gezamenlijke lijst van de PDB en de POB, hebben de wijkleiders toch een beroep op hem gedaan. Het is voor de eerste maal, dat de Partido Democratico Boneriano (PDB) en de Partido Obreo Boneriano (POB) hun lijsten hebben gecombineerd.**

Niet voor de eerste maal dat beide partijen een coalitie vormen. Dat gebeurde al eerder op eilandsniveau na de val van het UPB/POB-Bestuurscollege. Beide partijen die er een aanzienlijke andere partij-ideologie op na houden, sloten de eerste maal een coalitie om een eind te maken aan de bestuurloze periode op Bonaire. Nu is de reden om te voorkomen dat de UPB met de volle winst en drie zetels zal gaan strijken.

**GEEN VERKLARING**

Hoewel het sluiten van dit monsterverbond tussen PDB en POB toch uniek mag heten in de verkiezingshistorie van Bonaire, hebben beide partijen - in tegenstelling tot alle andere partijen -niet de moeite genomen om aan de media hun lijst bekend te maken en hun programma te schetsen, waarop de beide partijen de verkiezingen ingaan. Dat zal mede veroorzaakt zijn door het geharrewar in de PDB die ondanks het bestaan van de coalitielijst toch nog een alternatieve lijst had waarmee zij eventueel de verkiezingen zouden ingaan. Een duidelijk verschil ook - met vooral - de Paboso en de UPB die een duidelijk volwassener indruk maken met hun voorbereidingen tot de Statenverkiezingen dan de nieuwe coalitiepartijen.

Op de lijst van de PDB/POB een enkele verrassing, maar verder voorspelbaar. De verrassing komt toe aan de POB, die op de derde plaats niet Carmo Cecilia heeft geplaatst, maar de huidige sterke man van de partij, algemeen secretaris Elias Bernabela. De verwachting is de laatste en elfde plaats van Jopie Abraham die ongetwijfeld op een groot aantal voorkeursstemmen rekent.

De totale lijst van de combinatiepartij is: 1. Franklin Crestian, 2. Avelino Cecilia, 3. Elias Bernabela, 4. Marelva Soliana-Pourier, 5. Carmo Cecilia, 6. E. Crestian, 7. H. de Jong, 8. E. Martines, 9. R. Wilsoe, 10. J. Flores en 11. Jopie Abraham. De heren Bernabela, Cecilia, Martines en Flores vertegenwoordigen op de combinatielijst de POB.

# COMMENTAAR

## Minachting

IN DE DOOR de gedeputeerde van Onderwijs ingestelde commissie, die tot doel heeft het leer- en speelmateriaal op de basis- en kleuterscholen te inventariseren, is behalve het hoofd van de SEF en de voorzitter van het RK Schoolbestuur ook aangetrokken A.M. Ruitenberg-Vrolijk. Zij is de echtgenote van de in het kader van juridiche bijstand aangetrokken adviseur van het BC.

Dit voorstel is afkomstig van het hoofd van de Servisio di Enseñansa i Formashon (SEF) en klakkeloos overgenomen door de gedeputeerde van Onderwijs Cai Marsera, die eveneens de foute berekeningen over de verhoogde subsidie voor de scholen klakkeloos overnam en rondstuurde aan de raadsleden. **Met de benoeming van mevrouw Ruitenberg heeft het UPB-bestuur met name de gedeputeerde op Bonaire duidelijk de minachting laten merken voor het onderwijsveld op Bonaire. Niet alleen omdat de Nederlandse dame op Bonaire - betaald of onbetaald - niet gerechtigd is om te werken, maar vooral om de geringe waardering te tonen voor al degenen die zich op en buiten Bonaire veel moeite hebben getroostst om meer kennis op te doen ten einde een steentje bij te dragen aan de verbetering van het door de UPB verwaarloosde onderwijs.**

**Waarom is er niet een blijk van erkenning gegeven aan de zes leerkrachten - met een grote kennis van het Bonaireaanse onderwijs - die gedurende vier jaar in de avonduren alle pleziertjes heeft opgeofferd om de akte M.O. Pedagogiek te betalen. Waarom is het hoofd van de Pedagogisch Didactische Dienst, tevens ex-schoolhoofd op een basisschool en in het bezit van de akte Pedagogiek M.O. niet gevraagd in het belang van het onderwijs medewerking te verlenen? Mevrouw Ruitenberg, zonder twijfel deskundig op haar terrein, loopt al een jaar te lobbyen om aangetrokken te worden; dan heeft zij tenminste wat om handen.**

**Het zal inmiddels wel duidelijk zijn hoe 'groot' de waardering van de UPB is voor het onderwijsveld; voor zover zij tenminste niet op de UPB-lijst staan.**

*Joh.: R 11 : 25*
*„Jezus is liefde voor haar.*
*Ik ben de opstanding in het leven.*
*Wie in mij gelooft kan leven ook al is hij gestorven".*

Hierbij maken wij bekend dat op maandag 15 januari door een tragisch ongeval van ons is weggerukt, ons innige geliefde vrouw, moeder, schoonmoeder, zus en tante:

**Josephine Margaretha Smits Vreeswijk**
**op de leeftijd van 69 jaar**

Namens haar echtgenoot: **James G. Smits**

De kinderen: **Franklin Smits en familie**
**Aileen Smits en familie**
**Guillaume Smits**
**Ivy Scoop Smits en familie**
**en overige familieleden.**

Teraarde bestelling vindt plaats te Paramaribo op dinsdag 23 januari.

**Rust in vrede lieve moeder!.**



■ *KRALENDIJK — De Partido Sosial (Paboso) was de eerste partij die vrijdag de lijst inleverde. Het was de enige vrouwelijke kandidate op de lijst, Regina Janga, die de lijst aan het hoofd van het stembureau, Walter Coffie, overhandigde.*

*Foto: Regina Janga wordt geflankeerd door (links) lijsttrekker Nochi Willem en (rechts) mr Michiel Bijkerk.*

*PAN-leider Arthur Sealy verstoort de orde*

# UPB wil politietoezicht verkiezingsbijeenkomsten

**KRALENDIJK — De Union Patriotico Boneriano (UPB) heeft via partijvoorzitter Rudi Ellis bij het plaatselijk hoofd van politie aangedrongen op de aanwezigheid van politie bij de komende openbare bijeenkomsten voor de verkiezingen van de Staten. Volgens Ellis een maatregel die nodig is om de orde te handhaven als onverantwoordelijke personen onder invloed van alcohol die verstoren.**

Ellis beroept zich daarbij op het gebeurde van vrijdag toen zijn partij eén openbare vergadering belegde en daarvoor ook inderdaad de benodigde toestemming had aangevraagd en gekregen. Volgens Ellis werd op een gegeven moment de vergadering verstoord. Ellis: 'Met name door PAN-leider Arthur Sealy die om een onbegrijpelijke reden had plaatsgenomen op de eerste rij banken die voor de vergadering was klaargezet. Sealy maakte met luide stem opmerkingen op het moment dat Nando Domacassé aan het woord was. Alle aanwezigen lieten hun afkeuring blijken en verzochten Sealy zich te verwijderen'.

Volgens de lezing van Ellis in zijn brief aan gezaghebber mr George Soliana verzocht hij persoonlijk aan zijn politieke opponent om te vertrekken en daardoor eventuele problemen te voorkomen. Volgens Ellis echter bleef Sealy de sprekers belemmeren. 'Daarbij', aldus Ellis, 'wenste Sealy te vernemen in welk wetboek opgenomen was dat hij zijn mond niet open mocht doen, terwijl anderen het woord voerden'.

In zijn brief benadrukt Ellis dat het tenslotte en slechts met zeer veel moeite Sealy's echtgenote gelukte hem weg te krijgen waarna de vergadering doorgang kon vinden.

Ellis: 'Vele aanwezigen vroegen zich af waarom 'de sterke arm' niet aanwezig was om de orde te handhaven. Het is zonder meer betreurenswaardig dat Sealy, die leraar en dus opvoeder is, zich op een dergelijke manier heeft gedragen'.

■ *KRALENDIJK — Zoals gewoonlijk kwam de Union Patriotico Boneriano (UPB) met een geruim aantal aanhangers de lijst voor de Statenverkiezingen aanbieden. In de avonduren hield de partij een bijeenkomst voor de leden van de partij in het uitgebreide UPB-complex te Savanna.*

*Foto: partijleider en lijsttrekker Rudi Ellis, het huidige Statenlid Ramoncito Booi en de voorzitter van de vakbond AFBW Juancho Jacobs tussen aanhangers.*





■ *KRALENDIJK — Voor de Partido di Akshon Nobo (PAN) werd de lijst overhandigd door Saragossa. Geheel links, met verkiezingsalpino, staat partijvoorzitter en lijsttrekker Aubrey Sealy. Naast hem Toontje Nicolaas die als tweede op de lijst is geplaatst.*

## Overlast van zwerf-honden

**KRALENDIJK — De politie maakt bekend dat tussen 22 januari en 28 februari begonnen zal worden met het afschieten van honden in de verschillende wijken. Eigenaars van honden dienen hiermee rekening te houden.**

Vooral de wijk Hato heeft erg veel overlast van drie honden die door de eigenaar niet binnen de koraal gehouden worden. Al verscheidene malen zijn toeristen en ook de lokale bevolking door deze honden gebeten. Daarvan is trouwens een klacht ingediend bij de politie, waar geen aandacht aan is besteed. De drie honden zijn geconcentreerd tussen de huisnummers 125 en 144 te Hato.

TELECURAÇAO
MAANDAG: 17.00 Ora pa mucha; 18.00 Siensia, teknologia i salú met Leo Floridas; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Special: 'Kanker'; 19.30 Carib Scope; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.50 Di skina pa skina ku karnaval '90 met Hermanito; 21.00 Special: 'Twintig jaar Tumbafestival' met Bob Harms; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Departement Cultuur en Opvoeding: 'National Geographic'; 23.00 Sluiting.

# Dalai Lama en paus naar Tsjechoslowakije

**PRAAG - Zowel de Dalai Lama als paus Johannes Paulus II geeft gehoor aan de uitnodiging van de Tsjechoslowaakse president Vaclav Havel om op korte termijn naar zijn land te komen.**

Dat is het afgelopen weekeinde duidelijk geworden. Havel, die wenst dat Tsjechoslowakije opnieuw een "geestelijk kruispunt" wordt, nodigde beide geestelijke leiders uit in zijn Nieuwjaarstoespraak. De Dalai Lama, winnaar van de Nobelprijs voor de vrede in 1989, komt eind deze maand naar Tsjechoslowakije, zo verluidt in regeringskringen.

De paus nam zaterdag de uitnodiging van Havel aan, maar noemde nog geen datum. Volgens betrouwbare bronnen in het Vaticaan echter zal de paus in het weekeinde van 21 en 22 april in Tsjechoslowakije zijn. Hij zou dan Praag en het bedevaartsoord Velehrad bezoeken. In de laatste plaats zou hij een aantal bisschoppen wijden. Een bezoek in mei is uitgesloten, omdat het hoofd van de RK kerk dan al twee reizen op zijn programma heeft staan: naar Mexico en Curaçao en naar Malta. Bovendien zou de paus dan ongewild betrokken kunnen raken bij de strijd voor de verkiezingen van begin juni.

**HEROPVOEDING**

In Tsjechoslowakije is met grote vreugde op het besluit van de paus gereageerd. De aartsbisschop van Praag, kardinaal Frantisek Tomasek, noemde het bezoek "zeer positief" voor zijn land en de kerk, die "meer dan veertig jaar geestelijk is uitgehongerd". Tomasek toonde zich in een interview met een Oostenrijkse krant verzoeningsgezind tegenover de priesters die ten tijde van het communistische regime lid waren van de regeringsgetrouwe priesterbeweging Pacem in Terris. "Wij willen die priesters niet bestraffen, maar een heropvoeding geven. Velen van hen hebben het goed bedoeld", aldus Tomasek. Pacem in Terris is door de leiding van de Tsjechoslowaakse kerk krachtig bestreden.

## Programma karnaval '90

**KRALENDIJK — Op korte termijn heeft de nieuwe karnavalscommissie onder voorzitterschap van Eddy Frans een programma samengesteld voor de komende periode. De opening is op 12 januari geweest en de eerste activiteit begint op 26 januari wanneer de groep Alisio een songfestival organiseert in het Jeugdhuis.**

Op 3 februari is er een tumbawedstrijd gevolgd op 6 februari 'oor een jump up. Op 11 en 16 februari is er de verkiezing van respectievelijk de kinderkarnavalskoningin, prins en pancho en de verkiezing van karnavalskoningin. Op 17 februari de kinderoptocht te Rincon en een dag later die op Kralendijk. Op 20 en 23 februari een jump up en op 24 en 25 februari de grote optocht. Eerst te Rincon en dan te Kralendijk. Op 26 februari de verbranding van Momo van de kleintjes en de volgende dag de laatste optocht die eindigt met de verbranding van Momo. Op 23 maart tenslotte de uitreiking van de prijzen.

*Ingezonden*

## Jachthaven van Bonaire

NA DE overdracht van de jachthaven aan de Venezolanen zijn de ligplaatsgelden, die al niet aan de lage kant waren, drastisch in US$ verhoogd, en alleen nog een 'happy few' de gelegenheid hebben daar hun boot af te mogen meren!

Er wordt per dag US$20 of per maand $250 gevraagd mits de boot/jacht niet bewoond wordt. Met bewoning geldt het dubbele tarief! Van onze goede gulden hebben de Venezolanen nooit gehoord, wij wel van hun bolívar (waarom geen bolívarprijs?)

Het gouvernement van Curaçao bouwt een prachtvissershaven nabij de Caracasbaai met alle faciliteiten, tegen normale ligplaatsen van NAf.15,- tot Naf.45,- p/maand. Asiento Jachthaven hanteert zeer redelijke prijzen. De Curaçao Yachtclub, die uiteindelijk exclusief is vergeleken met een haven op Bonaire, rekent fancy prijzen voor zijn leden.

Er blijft nu geen ander alternatief over dan met een boot voor Kralendijk op het anker te gaan. Inmiddels liggen daar reeds een twintigtal jachten. Het nadeel is: men meert af in open zee, met alle gevolgen bij veranderlijke wind. De opzet van de Nederlandse regering was om met de jachthaven werk te creëren voor de bevolking; nu wordt dit in handen van vreemdelingen gelegd, die ons voor tweederangs burgers aanzien, die toch geen geld kunnen spenderen!

De jachthaven heeft ±zes miljoen Nederlandse ontwikkelingshulp-guldens gekost.

H. BIELDERMAN
Bonaire

## Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 22 JANUARI 1990 EN TOT NADER ORDER:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.485 | 1.505 | 1.525 |
| PND STERLING | 2.85 | 2.905 | 2.965 |
| NED GLD | 91.29 | 92.01 | 92.81 |
| BOLIVAR | — | — | — |
| ZW FRANCS | 116.06 | 116.78 | 117.58 |
| FR FRANCS | 29.18 | 30.28 | 30.98 |
| DUITSE MARK | 103.01 | 103.73 | 104.53 |
| IT LIRE | 1.07 | 1.37 | 1.43 |
| JAPANSE YEN | 121.18 | 122.04 | 122.84 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | 100.20 |

**KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 22 JANUARI 1990 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 100.76 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 102.63 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990 | 100.01 |
| 9. % | OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002 | 95.00 |
| 8.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98 | 102.16 |

**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**

*In Libanon*

# Journalist korte tijd ontvoerd

**BAYRUT - Onbekenden hebben zaterdag in oost-Bayrut een vooraanstaande Libanese journalist korte tijd ontvoerd, die een betoging wilde organiseren tegen de beperkingen die generaal Michel Aoun aan de pers heeft opgelegd. Dat is zaterdag door de politie in Libanon meegedeeld.**

Volgens de politie drongen gewapende ontvoerders de woning van George El Hadsch binnen en namen hem mee naar een onbekende schuilplaats. De journalist werd enkele uren later vrijgelaten na wat hij noemde "te zijn ondervraagd door functionarissen" over zijn vakbondswerk. Generaal Aoun, de sterke man in het christelijke oost-Bayrut, heeft de media in Libanon opgedragen de laatst gekozen president Elias Hrawi niet als zodanig aan te duiden. Tegen die verordening wilde de ontvoerde journalist een demonstratie op touw zetten. Kranten, radio- en televisiestations in Libanon hebben al met werkonderbrekingen geprotesteerd tegen de maatregel van Aoun.

*Vanaf Kourou*

# 35e Ariane gelanceerd

**KOUROU - In de nacht van zondag op maandag is vanaf het ruimtevaartcentrum in Kourou, Guyana, de 35e Europese Ariane-raket gelanceerd.**

De Ariane-35 had zeven Franse, Amerikaanse en Britse satellieten bij zich die zij zeventien minuten na opstijgen met tussenpozen van drie en vier minuten alle in een baan om de aarde bracht. Een daarvan was de Franse observatiesatelliet Spot-2, de grootste satelliet die ooit in Frankrijk is gebouwd. De andere zes zijn micro-satellieten waarvan er vier gebruikt zullen worden voor uitzendingen van radio-amateurs. De lancering van de 35e missie van de Ariane was eerder met 24 uur uitgesteld wegens de dichte bewolking en de regen. Maandag bleven de wolken precies lang genoeg weg om de Ariane het noodzakelijke "lancerings-venster" van tien minuten te geven.